METTLACH
SAARSCHLEIFE

Rund um die Saarschleife

der Gemeinde
Mettlach

AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSBLATT

46. Jahrgang (148) | Donnerstag, 28. April 2016 | 17/2016

Maibaum Marktplatz Mettlach

Im Innenteil:

Mettlach aktuell
WOCHENZEITUNG
für die Gemeinde Mettlach

Cloef-Atrium
TAGUNGS- UND BESUCHERZENTRUM

VERANSTALTUNGSVORSCHAU
Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrium.de und www.cloef-atrium.de

Donnerstag, 28. April, 14.30 Uhr

Kindernachmittag mit dem beliebten Liedermacher **Eddi Zauberfinger**.

Am 28. April ist der beliebte Liedermacher Eddi Zauberfinger zu Gast im Cloef-Atrium in Orscholz.

Ab 14.30 Uhr lädt er zu einem zauberhaften Mitmachmusical ein und gibt den Kindern die Chance in die Rolle von Helden und Fabelwesen zu schlüpfen.
Eine Veranstaltung des Kreiskulturzentrums Villa Fuchs und dem Jugendamt des Landkreises Merzig-Wadern.
Tickets für das fantasievolle Kindermusical sind im Vorverkauf im Cloef-Atrium in Orscholz und im Kreiskulturzentrum Villa Fuchs unter 06861/93670 erhältlich.

Sonntag, 1. Mai ab 11.00 Uhr

Antik- und Trödelmarkt

Der Markt findet von 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr im und um das Cloef-Atrium statt.

Organisation von Bähren-Märkte

Samstag, 7. Mai, 20.00 Uhr

8. Orscholzer Gitarrenfestival mit Jaques Stotzem, Christina Lux, Susan & Martin Weinert (Synergy Duo).

Mit der nun schon achten Wiederholung des Orscholzer Gitarrenfestivals ist diese Veranstaltung zu einer festen Tradition geworden.
So darf sich auch in diesem Jahr wieder auf hochkarätige Gitarristen gefreut werden. Jaques Stotzem, Christina Lux und Susan & Martin Weinert (Synergy Duo) werden am 7. Mai im Cloef Atrium in Orscholz mit ihren einzigartigen Gitarrenklängen das Publikum begeistern.
Tickets für das Festival gibt es in allen Ticket-Regional-Vorverkaufsstellen und im Kreiskulturzentrum Villa Fuchs unter 06861/93670 oder www.villa-fuchs.de.
Eine Veranstaltung des Kreiskulturzentrums Villa Fuchs in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Mettlach.

Termine Mai 2016

30.04.-01.05.	Maibaumfest, Musikvereinigung Mettlach, Marktplatz Mettlach
30.04.-01.05.	Maifest, Feuerwehr Bethingen, Festplatz Bürgerhaus
01.05.	Maibaumsetzen, Feuerwehr Tünsdorf, Gerätehaus Tünsdorf
01.05.	Maibaumsetzen, Feuerwehr Faha, Vorplatz Kirche Faha
01.05.	Traktortour, Freundeskreis Faha, Region Rheinland-Pfalz
01.05.	Maibaumsetzen, Feuerwehr Weiten, Festplatz Feuerwehrgerätehaus
04.-05.05.	Waldfest/Vatertag, Musikverein Saarhölzbach, Zeltplatz Saarhölzbach
05.05.	Semmerhüttenfest, Förderverein Wehingen, Semmerhütte Wehingen
05.-14.05.	Lutwinuswallfahrt, Kath. Kirchengemeinde Mettlach, Kirche St. Lutwinus Mettlach
05.05.	Familientag, Obst- und Gartenbauverein Faha, Niederhaardt Hütte
05.05.	Waldfest, Musikverein Orscholz, Cloef-Parkplatz Orscholz
05.05.	Vatertagsfete, Dorfgemeinschaft Nohn, Vereinshaus Nohn
07.05.	Konzert, Mandolinenclub Saarhölzbach, Saartalhalle Saarhölzbach
07.-08.05.	Kirmes in Mettlach, Handwerkerfreunde Mettlach, Mettlach Ziegelbrücke
08.05.	Tag der Zupfmusik, Mandolinenclub Saarhölzbach, Saartalhalle Saarhölzbach
14.05.	Traditioneller Krämermarkt, Saarschleife Touristik, Marktplatz Mettlach
15.05.	Saar-Pedal, Mettlach/Merzig/Konz
16.05.	Boule-Turnier, Förderverein Turnverein Mettlach, Pavillon Mettlach
16.05.	Pfingstkirmes, Vereinsgemeinschaft Bethingen
22.05.	Maiandacht und Prozession zur Mariengrotte am Altenberg, Vereinsgemeinschaft Faha, Bürgerhaus Faha
22.05.	60. Jubiläumsfest, Kath. Kindergarten Marienau, KiTa Marienau Mettlach
26.05.	Boule-Turnier, Boule-Freunde Faha, Sportanlage Niederhaardt
28.05.	Antik-, Keramik- und Kunstmarkt, Saarschleife Touristik, Marktplatz Mettlach
28.05.	Nachtwanderung, Jugendclub Saarhölzbach, Treffpunkt JUZ
29.05.	Frühlingsfest FDP Mettlach, Pavillon Mettlach

Vorverlegung Annahmeschluss

des Amtlichen Bekanntmachungsblattes der Gemeinde Mettlach
„Rund um die Saarschleife“

Der Feiertag „Christi Himmelfahrt“ (05.05.2016) macht folgende Vorverlegung des Annahmeschlusses für Veröffentlichungen im Textteil erforderlich:

Ausgabe KW 18/2016 → Erscheinungstag: Mittwoch, 04. Mai 2016

<u>Annahmeschluss</u>: Freitag, 29. April 2016, 9.00 Uhr

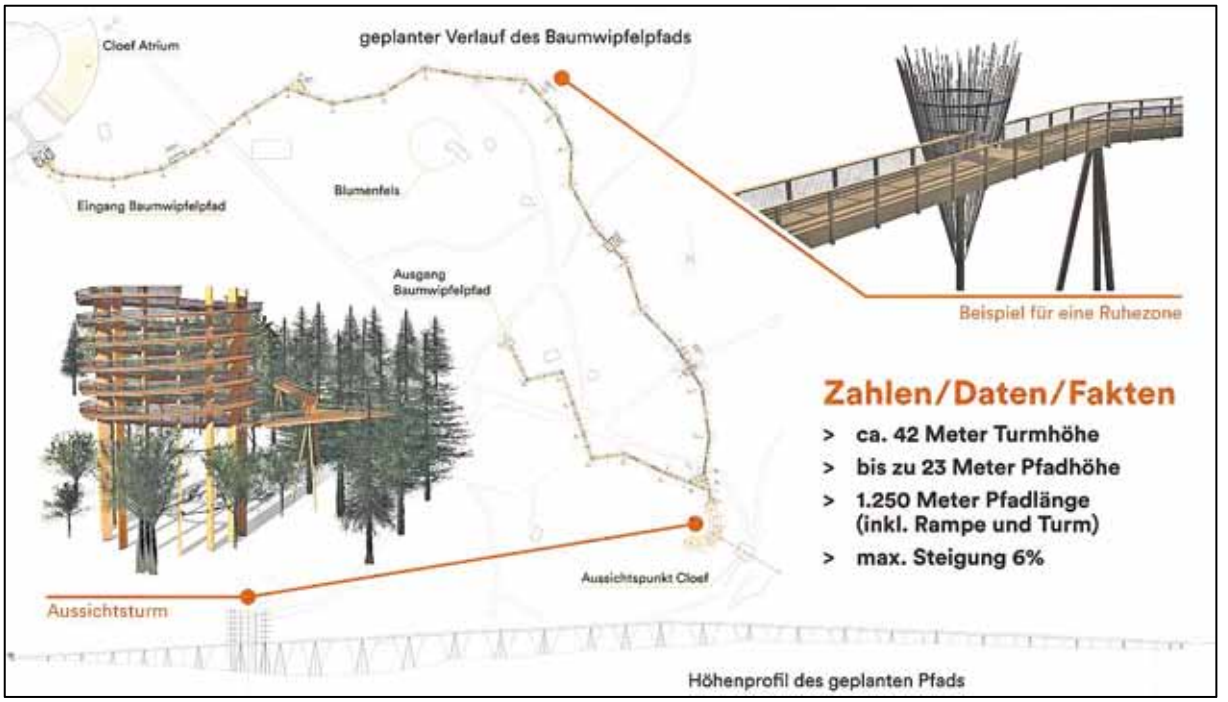
Manuskripte, die später eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

1. Spatenstich zum Baumwipfelpfad Saarschleife

- Die Erlebnis Akademie investiert 4,7 Mio € -

Am vorletzten Mittwoch -13. April- konnten Bernd Bayerköhler, Vorstandssprecher der Erlebnis Akademie AG (EAK) gemeinsam mit Bernhard Schneider, Erster Beigeordneter der Gemeinde Mettlach, zahlreiche Gäste zum ersten Spatenstich für das Projekt „Baumwipfelpfad Saarschleife“ am Cloef-Atrium begrüßen.

Der Pfad beginnt am Atrium, verläuft zunächst im oberen Bereich des früheren Märchenwaldes, kreuzt die Promenade und führt hinter dem Blumenfels Richtung Cloef. Dort mündet er in einen Aussichtsturm. Der Pfad ist insgesamt 1250 Meter lang und komplett barrierefrei. Bauherr und Betreiber ist die Erlebnis Akademie AG aus dem bayerischen Bad Kötzting. Die Baukosten sind mit 4,7 Mio € veranschlagt. Die Eröffnung ist für Juli geplant.



Unter den Teilnehmern der Veranstaltung zum 1. Spatenstich waren auch die saarländische Wirtschaftsministerin Anke Rehlinger und Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich sowie die Landtagsabgeordneten Stefan Krutten und Stefan Thielen. Ebenfalls zahlreich vertreten waren Mitglieder der eingeladenen gemeindlichen Gremien und des Ortsrates Orscholz; angeführt von Ortsvorsteher Jörg Zenner.

Der Erste Beigeordnete und Bernd Bayerköhler begrüßten aber auch die Vertreter aus den in das Projekt eingebundenen Landesbehörden, Planungsbüros, benachbarte Betriebe, die neuen Mitarbeiter der Erlebnis Akademie am Standort Orscholz, die Vertreter des Tourismus, die Behindertenbeauftragte Henriette Messer und nicht zuletzt die Vertreter des NABU Saarland, Helmut Harth und Jakob Backes. Ebenfalls unter den Gästen: Die Brüder Peter und Joachim Junk, dessen Bauunternehmung mit den Tiefbauarbeiten von der EAK beauftragt wurde sowie Hans-Walter Trapp und Harald Schuler vom Planungsbüro AgstaUmwelt aus Völklingen, das sowohl für die Bauleit- als auch die begleitende Projektplanung verantwortlich zeichnet.

Bernd Bayerköhler erinnerte in seiner Ansprache an die 1 ½ jährigen Vorbereitungen und stellte in diesem Zusammenhang die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde Mettlach und

auch der Kreisverwaltung heraus. Zum Projekt selbst wies er gemeinsam mit Architekt Josef Stöger insbesondere auf den geringen Eingriff in die Natur, den dominierenden Baustoff Holz sowie auch auf die umweltpädagogischen Ziele dieses Baumwipfelpfades hin.

Schneider ging derweil in seiner Begrüßungsansprache auch auf die flankierenden Maßnahmen der Gemeinde ein, nämlich die in Kürze anlaufende Parkplatzneubaumaßnahme, die Stegerneuerung sowie Umbaumaßnahmen am Cloef-Atrium und die in 2017 vorgesehene Ertüchtigung des bestehenden Besucherparkplatzes. In diesem Zusammenhang dankte er der Wirtschaftsministerin für die Unterstützung bei der Finanzierung dieser Projekte, die er insgesamt auf rund 2,3 Mio € bezifferte.

Anke Rehlinger sah in dem Projekt und der Investitionsbereitschaft der Erlebnis Akademie ein Bekenntnis zur wirtschaftlichen Entwicklung und der Entwicklung des Saarlandes. Mit dem Baumwipfelpfad werde neben dem Naturerlebnis Saarschleife ein touristisches Highlight geschaffen, das es in dieser Form im Saarland und der Umgebung noch nicht gebe. Neben den zusätzlichen Gästen sei ein Hauptziel, die Verweildauer der Besucher am Standort zu erhöhen. Auch für den Binnentourismus im Land, so die Wirtschaftsministerin, sei der Baumwipfelpfad ein tolles Ausflugsziel.

v.l.n.r.: Landtagsabgeordneter Stefan Krutten, 2. Beigeordneter Hans-Josef Uder, Landtagsabgeordneter Stefan Thielen, Architekt Josef Stöger, EAK-Vorstand Bernd Bayerköhler, Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich, Wirtschaftsministerin Anke Rehlinger, Erster Beigeordneter Bernhard Schneider und der Orscholzer Ortsvorsteher Jörg Zenner

Der Landkreis Merzig-Wadern, so Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich, sei vom Tourismus geprägt und eine Branche, die nicht stehen bleibe. Auch hier in Orscholz habe sich wieder gezeigt, dass öffentliche Investitionen wie das Cloef-Atrium irgendwann private Investitionen nach sich zögen. Und das sei gut so. Mit den Dankesworten an den Investor überreichte die Landrätin gleichzeitig die Baugenehmigung.

Auch Ortsvorsteher Jörg Zenner richtete Grußworte an die zahlreichen Gäste und stellte die Bedeutung des Projektes für die Entwicklung von Orscholz heraus. Er dankte allen Beteiligten für die gute Zusammenarbeit und das rasche Genehmigungsverfahren. Die Veranstaltung endete mit dem obligatorischen ersten Spatenstich, der trotz anhaltendem Nieselregen nicht ins Wasser fiel.

Helga Lehnertz für 10 Jahre Schiedsfrau geehrt

Schlichten ist besser als Richten

Mit diesem Leitsatz würdigte Gisbert Lasotta, Direktor des Amtsgerichtes Merzig, die Bedeutung der Schiedsmannstätigkeit im gesellschaftlichen Zusammenleben. Mit Erfahrung und Kompetenz, nicht zuletzt aber auch aufgrund ihrer Bindung an die örtlichen Strukturen schafften es die Schiedspersonen - anders als die Gerichte – aufkeimende Streitigkeiten gleich an der Wurzel zu packen, und oftmals bereits auf niedrigschwelliger Ebene zu schlichten. Das Arbeitsaufkommen bei der Justiz werde durch dieses ehrenamtliche Instrument erheblich reduziert. Gleichzeitig werde aber auch für die streitenden Parteien der zeitliche wie auch der finanzielle Aufwand einer Rechtsstreitigkeit im Rahmen gehalten.
Im Namen des Ministeriums für Justiz zeichnete Gisbert Lasotta die zehnjährige Tätigkeit von Helga Lehnertz aus und überreichte ihr eine Urkunde für ihr langjähriges Engagement.
Der Erste Beigeordnete Bernhard Schneider würdigte ebenso die Leistung der Jubilarin, dankte für ihren ehrenamtlichen Einsatz im Dienste der örtlichen Gemeinschaft und übergab Ihr ein Geschenk der Gemeinde Mettlach. Den Dankesworten schlossen sich die Ortsvorsteher Norbert Anton (Faha) und Dietmar Ollinger (Weiten) an.

v.l.n.r.: Gisbert Lasotta, Bernhard Schneider, Helga Lehnertz, Dietmar Ollinger, Norbert Anton

Das gemeindliche Schiedswesen

In Deutschland dient das gemeindliche Schiedswesen der außergerichtlichen Beilegung strafrechtlicher und zivilrechtlicher Angelegenheiten. Die betreffenden Einrichtungen werden Schiedsämter genannt und fungieren in der Regel sowohl als Vergleichsbehörden im Sinne der Straf- und als auch als Gütestellen im Sinne der Zivilprozessordnung. Die ehrenamtlich tätigen Schlichter werden als Schiedspersonen bezeichnet.

Schiedsamtsbezirk Mettlach

Mettlach, Walter Philipps, Mettlach, Edmundstraße 25, Tel. 06864/7540
Orscholz, Paul Schmitt, Orscholz, Zum Leukbachtal 3, Tel. 06865/18193
Saarhölzbach, Paul Oberconz, Saarhölzbach, Im Neuenland 18, Tel. 06864/2261
Weiten/ Faha, Helga Lehnertz, Weiten, Im Röder 8, Tel. 06865/8019
Nohn/ Dreisbach, Helmut Kiefer, Nohn, Medardusstraße 13a, Tel.06868/1373
Tünsdorf, Helmut Kohr, Tünsdorf, Franz-Altmeyer-Str. 6, Tel. 06868/360
Wehingen/ Bethingen, Rainer Borens, Bethingen, Am Eulenwäldchen 15, Tel. 06868/829

Bestattungsinstitut Otto Kiefer in neuen Geschäftsräumen

Am 24. April 2016 öffnete das Familienunternehmen Otto Kiefer seine neuen Geschäftsräume in der Saarburger Straße im Ortsteil Orscholz mit einem Fest. Der Erlös der Veranstaltung wird als Spende an den Kindergarten und die Grundschule in Orscholz übergeben.
Der zweite Beigeordnete Hans-Josef Uder gratulierte Familie Kiefer zur Eröffnung ihrer neuen Betriebsstätte und bedankte sich zudem für deren Spende.

v.l.n.r.: Hans-Josef Uder, Otto Kiefer, Ulla Kiefer, Nora Kiefer, Michael Kiefer

live im De Keller (www.de-keller.de - 06864 9200)

29. April 2016 - 21:30 Uhr

Philippe Ménard

Mit zum Teil selbst gebauten Instrumenten spielt der französische Sänger und Musiker Hits bekannter Bluesmusiker wie Big Bill Broonzy, Jimi Hendrix oder Rory Gallagher. Dabei versteht er es bestens, das Publikum mitzureißen, und jedes Konzert wird zu einer Party.

1. Mai 2016 - 20:00 Uhr

Guitar-Gig-Night

John Goldie und Peter Kroll-Ploeger sind seit Jahren gut befreundet und immer wieder in verschiedenen Kombinationen miteinander unterwegs, faszinieren die Musiker mit der gemeinsamen Präsentation eines Abends der Extraklasse.

GEMEINDEVERWALTUNG

So erreichen Sie uns:

Rathaus (Zentrale/Info) Tel.: 06864/83-0
Fax: 06864/83-29

Internet:	www.mettlach.de
E-Mail an die Gemeinde:	gemeinde@mettlach.de
E-Mail für Veröffentlichungen:	Oeffentlichkeit@Mettlach.de

Öffnungszeiten:

montags - freitags	08.30 bis 12.00 Uhr
dienstags zusätzlich	13.30 bis 15.30 Uhr
donnerstags zusätzlich	13.30 bis 18.00 Uhr

Anschrift:
Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach

Ortsvorsteher:
Anschrift und Rufnummer: Siehe unter dem jeweiligen Ortsteil!

Gemeindeforstrevier Mettlach
Zum Kaltenborn 11, Orscholz, Tel.: 06865/93022
Sprechstunden: dienstags von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr
E-Mail: Forst@Mettlach.de, Fax: 06865/93023

SaarForst - Kooperationsrevier 28 Merzig-Mettlach
In der Neuwild 11, Mettlach, Tel.: 06864/93011,
Brennholzbestellungen
Nur während der Sprechstunden am Mo. zw. 14.00 - 16.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Weiten

Saarschleife Touristik
Cloef-Atrium, 66693 Mettlach, Tel.: 06865/9115-0, Fax: 06865/9115-120. eMail: tourist@mettlach.de - www.tourist-info.mettlach.de

Touristinformation in Mettlach (Fußgängerzone)
Öffnungszeiten:

Montags bis freitags:	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
und	13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Samstag und Feiertage:	10:00 Uhr bis 14:00 Uhr
Sonntags:	14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Touristinformation und Regiothek im Cloef-Atrium in Orscholz:
täglich 10.00 bis 17.00 Uhr

Tagungs- und Besucherzentrum Cloef-Atrium in Orscholz
Tel.: 06865/9115-111, Fax: 06865/9115-120,
E-Mail: info@cloef-atrium.de, Internet: www.cloef-atrium.de

Bereitschaftsdienste und sonstige wichtige Rufnummern: siehe unter „Mettlach aktuell“

WOHNORTNAHE BERATUNG IM RATHAUS DER GEMEINDE

Pflegestützpunkt im Landkreis Merzig-Wadern

Beratung und Hilfe rund um das Thema Pflege
Neue Sprechzeiten: mittwochs von 09.30 – 10.30 Uhr
Auf Wunsch wird die Beratung auch in Ihrer Häuslichkeit durchgeführt. Tel.: 06861/80477

Beauftragter für die Belange von Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Mettlach

Ansprechpartner: Henriette Messer, Kontakt über Rathaus, Tel.: 06864/830

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Sitzung des Ortsrates Saarhölzbach

Am **Dienstag**, dem **03. Mai 2016,** findet um **19:00 Uhr** im Gemeindehaus Saarhölzbach eine Sitzung des Ortsrates Saarhölzbach statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

1. Bauvorhaben der Grüner Kreis Immobilien GmbH; Nutzungsänderung einer Gaststätte mit Pension in ein Wohnheim (Flüchtlingsunterkunft) in Saarhölzbach, Kappelter Weg 2
2. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Jürgen Leinen
Ortsvorsteher

Sitzung des Werksausschusses des Abfallentsorgungsbetriebes Mettlach

Am Mittwoch, dem 04. Mai 2016, findet um 17:00 Uhr im Versammlungsraum des Rathauses in Mettlach eine nichtöffentliche Sitzung des Werksausschusses des Abfallentsorgungsbetriebes Mettlach statt.

Tagesordnung

1. Information über die Entwicklungen am Rückkonsumzentrum
2. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Mettlach, 26.04.2016
Der Werkleiter
In Vertretung
Bernhard Schneider
Erster Beigeordneter

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN ANDERER BEHÖRDEN

Amtsgericht Merzig

Beschluss - Terminbestimmung

11 K 12/15 10.02.2016

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am **Freitag, 20. Mai 2016, 09:15 Uhr**, im Amtsgericht Wilhelmstr. 2, Saal 102, versteigert werden:

Der im Wohnungsgrundbuch von Mettlach Blatt 1043, laufende Nummer 1 des Bestandsverzeichnisses eingetragene 96,281/1000 Miteigentumsanteil an dem Grundstück

Lfd. Nr. Gemarkung Mettlach, Flur 6, Flurstück 379/13, Wirtschaftsart und Lage: Gebäude- und Freifläche, Wohnen, Britterstraße, Größe: 2288 qm

verbunden mit dem Sondereigentum an der im Obergeschoss gelegenen Wohnung mit Balkon und einem Kellerraum im Aufteilungsplan mit Nr. 8 bezeichnet Sondernutzungsrecht an dem PKW-Stellplatz Nr.10

Objektbeschreibung (ohne Gewähr):
Eigentumswohnung Nr. 8 im Obergeschoss eines Mehrfamilien-Wohnhauses mit Balkon und Kellerraum sowie Sondernutzungsrecht am PKW-Stellplatz Nr. 10.
Britter Straße 32, 66693 Mettlach.
Der Versteigerungsvermerk wurde am 27.03.2015 in das Grundbuch eingetragen.
Verkehrswert: 53.600,00 EUR

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss es auch glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller oder bei einer Insolvenzverwalterversteigerung der Insolvenzverwalter widerspricht. Das Recht wird sonst im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung des Anspruchs - getrennt nach Hauptforderung, Zinsen und Kosten - einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann die Erklärungen auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle abgeben.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des vor bezeichneten Versteigerungsobjekts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

Bieter haben auf Verlangen im Termin an das Gericht Sicherheitsleistung i.H.v. mindestens 10 % des Verkehrswertes zu leisten. Die Sicherheitsleistung kann neben Bundesbankschecks, durch Kreditinstitute ausgestellte Verrechnungsschecks und Bürgschaft nur noch durch Überweisung auf das Konto der Gerichtskasse (IBAN: DE90 5901 0066 0000 5066 68, BIC: PBNKDEFF590) unter Angabe des Aktenzeichens wirksam geleistet werden. Eine Barleistung ist nicht mehr möglich.

Nähere Angaben zu dem Objekt und weitere Zwangsversteigerungsobjekte im Internet unter www.zvg-portal.de

Ende des amtlichen Teils

Impressum *Rund um die Saarschleife*

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mettlach

Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, Telefon: 06864/83-0

Erscheinungstag: Grundsätzlich Donnerstag, jede Woche; **Druckauflage:** 5.940 Exemplare

Bezugsmöglichkeiten: Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde. Einzelexemplare bei der Gemeinde.

Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).

Erscheinungsweise: wöchentlich.

Redaktionsschluss: Textteil: montags, 09.00 Uhr, Rathaus Mettlach.

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag noch gegen die Gemeinde.

Mettlach aktuell

WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach

mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach
Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

11. Jahrgang (148) | Donnerstag, den 28. April 2016 | Nr. 17/2016

Hier könnte Ihre Anzeige erscheinen!

Ich berate Sie fachkundig und kompetent

Rolf Kiefer

Tel. 06868/180120

Traditionelles Waldfest
des Musikvereins 1906 Saarhölzbach

Am Vatertag, 04./05. Mai 2016
auf dem Waldparkplatz
im Hölzbachtal in Saarhölzbach.

Mittwoch, 04.05.2016
Beginn: gegen 18.00Uhr Fassanstich

Vatertag - 05.05.2016
11.00 Uhr Frühschoppenkonzert
12.00 Uhr zünftige Waldfestgerichte
anschl. Kaffee und Kuchenspezialitäten

Für die musikalische Unterhaltung sorgen die Musikvereine aus Mettlach, Hilbringen, Serrig und Weiten.

Musikfreunde, Väter, Wanderer und Familien mit Kind und Kegel sind herzlich eingeladen.

- Geschäftspapiere
- Vereinsdrucksachen
- Festschriften
- Flugblätter / Plakate
- Einladungen
- Danksagungen
- Menue-/Tischkarten
- Vierfarbausdrucke
- Vierfarbprospekte

Graphikdesign
Kiefer GmbH

- Satz
- Layout
- Druck

Tel.: 0 68 68 / 18 01 20
eMail: i.kiefer@t-online.de

Medardusstraße 43 • 66693 Mettlach-Nohn

BEREITSCHAFTSDIENST

Ärzte-Notfalldienst

Allgemeinärztlicher Notfalldienst
Zusammenlegung der Notfalldienstringe Merzig und Perl
Seit 2012 ist der jeweilige **Bereitschaftsdienst** für die **Wochentage** Montag bis Freitag unter der **Rufnummer 01805/663011** zu erfragen. Am **Wochenende** ab Samstag 08.00 Uhr bis Montagmorgen 08.00 Uhr und an Feiertagen ist die **Rufnummer 06861/780808** (Bereitschaftsdienstpraxis Merzig) anzuwählen.

Kinderärztlicher Notfalldienst:
Seit 04.07.2015: Bereitschaftsdienstpraxis Elisabeth-Klinik, Saarlouis, Telefon: 06831/1257883

Augenärztlicher Notfalldienst:
am 30.04./
01.05.2016: Augenarzt Farzaneh KHALEGHI ZAND, Heusweiler, Telefon: 06806/77172

HNO Notfalldienst:
am 30.04./
01.05.2016: Dr. (SYR) Gevara YOUSEF, Saarlouis, Telefon: 06831/3393

Tierärztlicher Notfalldienst:
am 30.04./
01.05.2016: Dr. Jürgen Göschl, Dillingen, Telefon: 06831/71919

Zahnärztlicher Notfalldienst:
am 30.04./
01.05.2016: Dr. Markus Lauermann, Merzig, Telefon: 06861/76998

Apotheken-Dienst

Dienstbereitschaftsbezirk "West-Saarland"
Welche Apotheke außerhalb der üblichen Öffnungszeiten für Notfälle dienstbereit ist, erfahren Sie im Aushang jeder Apotheke und unter der **Rufnummer 0800 00 228 33**.
Internet: www.apothekerkammer-saar.de
Die Notdienstbereitschaft wechselt täglich um 08.00 Uhr.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei

Notruf 110
Polizeibezirksinspektion Merzig 06861/7040
Polizeiposten Mettlach 06864/93333
..... Fax-Nr.: 06864/93335

Feuerwehr / Technisches Hilfswerk

Notruf und Feueralarm 112
Wehrführer Thomas Jager 06864/270130
THW Mettlach, Ortsbeauftragter Marcus Müller 0174/3388137

Rettungsdienst / Krankentransporte

Notarzt / Rettungswagen / Rettungshubschrauber ..... Notruf 110
Rettungsleitstelle Saarbrücken 112
DRK Rettungswache Mettlach 06864/1633
DRK Rettungswache Merzig 06861/7056295
DRK Rettungswache Perl 06867/863
Alle Rettungswachen sind Tag und Nacht besetzt!

Krankenhäuser

Krankenhaus Merzig 06861/7050
Kreiskrankenhaus Saarburg 06581/821
Krankenhaus Losheim 06872/9030

Seniorensicherheitsberater

Unterstützung bei Fragen zur Sicherheit
seniorenbuero-merzig@arcor.de
Telefon 06861/78750

Jugendbüro Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9a, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 69 32; Mobil: 0175/5721065
E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de
Ansprechpartnerin: Jenny Lauer

Familienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9a, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 69 30; Fax 06865/911 69 31;
E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de
Öffnungszeiten:
Montag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag: 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Ansonsten nach telefonischer Vereinbarung.

Wasser - Strom - Gas - Kabelanschluss

Wasserversorgung
Störmeldungen 0170/9054541
Gegebenenfalls leitet der Anrufbeantworter die Störung sofort an den Bereitschaftsdienst weiter.
Bauhof/Abwasserwerk 06864/93981-50
Bauhof 06864/93981-20
energis-Netzgesellschaft mbH
Störungsnummer Strom 0681/9069-2611
Störungsnummer Erdgas 0681/9069-2610
Kabelanschluss: PrimaCom AG
Messe-Allee 2, 04356 Leipzig ..... Tel.: 0341/42372000
Service Hotline, Mo - Sa., 08.00 Uhr - 22.00 Uhr zum Ortstarif

Abfallentsorgung

Rest- und Biomülltonne, Papiertonne
Anmeldung, Schadensmeldung und Reklamationen
Rathaus Mettlach, Zimmer 213, Telefon 06864/83-38
Kommunales Rückkonsumzentrum der Gemeinde Mettlach
Britter Straße 2-10 in Mettlach, Telefon 06864/910 551
Annahme von Sperrmüll, Sondermüll, Elektro- und Elektronikaltgeräten
Anlieferung nur während der Öffnungszeiten möglich
Montag, Dienstag und Mittwoch von 10 - 16 Uhr, Donnerstag 10 - 18 Uhr, Freitag 10 - 16 Uhr, Samstag 8 - 16 Uhr
„Gelbe Säcke" - Ausgabe:
- im Rathaus Mettlach an der Information sowie Zimmer 213
- Reifen Kiefer GmbH, Zum Leukbachtal 45 in Orscholz
- Cloefpost, Kaiserstraße in Orscholz
- Hoffmann & Ollinger, Markustsraße 16b in Wehingen

Reklamationen und gewerbliche Gelbe Säcke:
Firma Paulus GmbH, Friedrichsthal, Telefon 06897/856000 oder 85600-11
Wertstoffberatung im Rathaus: Telefon: 06864/83-38

Deponie

Erdmassen- und Bauschuttdeponie Orscholz-Weiten
mit Kopostieranlage
Die Deponie Orscholz-Weiten ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag:	nach Bedarf in Absprache mit TERRAG ab 07.30 Uhr
Dienstag - Freitag:	07.30 Uhr bis 16.00 Uhr (Pause von 12.00 bis 12.30 Uhr)
Samstag:	08.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Von Dezember 2015 bis einschließlich März 2016 bleiben Deponie und Kompostieranlage samstags geschlossen!
Die Sonderöffnungen bezüglich Großanlieferungen bitte telefonische Rücksprache mit:
Herr Dr. Friedrich, Telefon 06841/9849532
Herr Franz, Telefon 06841/9849543
Privatanlieferer und Firmen können während der Öffnungszeiten gegen Barzahlung anliefern. Die Preise gelten gemäß aktuellem Deponieaushang und nur für Boden und Bauschutt, der aus dem Gemeindegebiet Mettlach stammt!
Firmen und Rechnungskunden müssen vor Anlieferung mit TERRAG unter 06841/98495-33 oder 06841/98495-43 Kontakt aufnehmen.

Sprechstunde des Versichertenältesten der LVA

Vertretungsregelung
Auskunft und Beratung in Fragen der Rentenversicherung erhalten Versicherte in den Sprechstunden des Versichertenältesten der LVA für das Saarland: Frau Edeltrud Naumann, Friedhofstraße 18, 66701 Beckingen, jeweils montags bis freitags nach telefonischer Vereinbarung.
Telefon 06835/6122

Hinweis in eigener Sache

An alle Vereine und Verbände,

ob Einladung zur Mitgliederversammlung, Rückblick auf die letzte Vereinsfeier oder den Vereinsausflug, nutzen Sie die Chance und lassen Sie Ihre Vereinsinformationen an den Mann oder an die Frau bringen. Ihren Bericht mit Text und Bild einfach mailen an:

redaktion-mettlach@t-online.de • Fax 06868/180122

Redaktionsschluss: Montag 11.00 Uhr bei Ihrer Redaktion vor Ort:

Graphikdesign Kiefer GmbH, Medardusstr. 43, 66693 Mettlach-Nohn

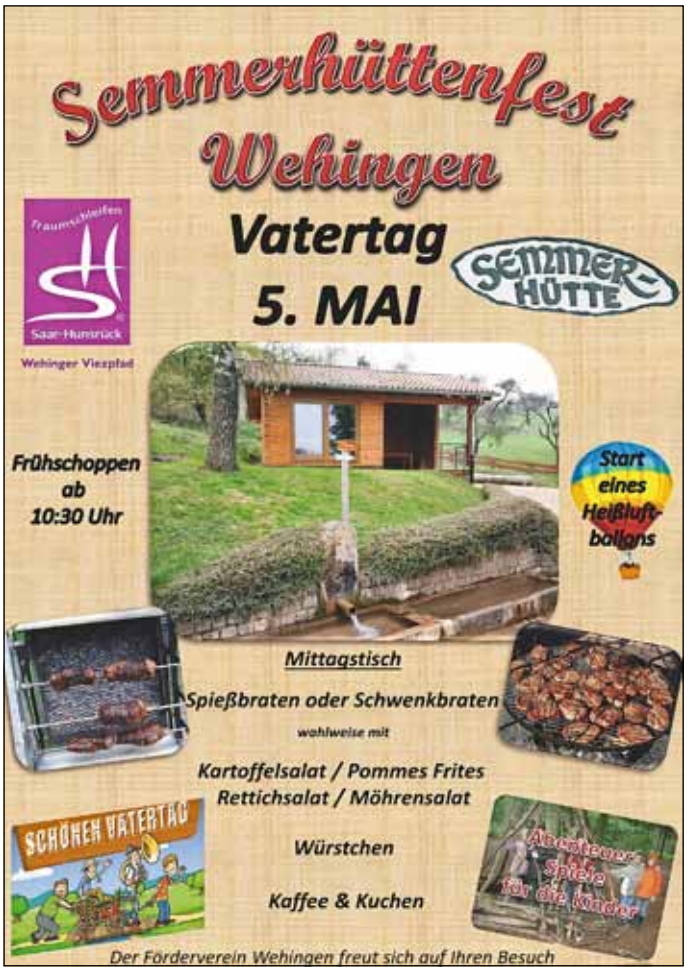
Wenn Sie kein „Rund um die Saarschleife“ erhalten haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung von „Rund um die Saarschleife“ nimmt der Verlag unter folgenden Nummern entgegen:

06502/9147-335, 336 oder 716

Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist: vertrieb@wittich-foehren.de

VERANSTALTUNGEN



Anzeige SRS
Tagesbetreuung

Freiwillige Feuerwehr Mettlach
Löschbezirk Orscholz

Traditionelles Maibaumaufstellen auf dem Kirchplatz in Orscholz

Am Samstag, dem 30.04.2016 ist es wieder soweit - wie auch in den vergangenen Jahren sorgt die Freiwillige Feuerwehr, zusammen mit der Jugendwehr, für ein Fortbestehen dieser Tradition.

Wir laden alle recht herzlich ein - dabei zu sein.

Der Maibaum wird gegen 18:30 Uhr eintreffen und sodann mit Hilfe der anwesenden Kinder mit bunten Bändern geschmückt.

Die Jugendfeuerwehr Orscholz sorgt für das leibliche Wohl - mit Bitburger vom Fass, Cola, Limo, Sprudel sowie Bratwürstchen und Pommes.

Der Musikverein Orscholz wird mit musikalischer Unterhaltung das Maibaumaufstellen begleiten.

Auf euer Kommen freut sich die Freiwillige Feuerwehr und die Jugendfeuerwehr Orscholz.

MITTEILUNGEN FÜR ALLE ORTSTEILE

Jugendspielgemeinschaft Orscholz-Tünsdorf

Ergebnisse der vergangenen Woche
Mittwoch, 13. April 2016
E1-Jugend
FC Wadrill 1 - SG SCV Orscholz 1 2:0
Freitag, 15. April 2016
E3-Jugend
SG SCV Orscholz 3 - VfB Dillingen 14:7
Samstag, 16. April 2016
G-Jugend
beim Turnier in Roden
VfB Tünsdorf - TuS Beaumarais 1:0
TS: Nikolas Braun
VfB Tünsdorf - FV Diefflen 0:2
VfB Tünsdorf - SF Rehlingen 0 0
VfB Tünsdorf - FC Düppenweiler 4:0
TS: Hannes Greweldinger (3), Mateo Franzen
F-Jugend
beim Turnier in Weiten
SCV Orscholz - SpVgg. Faha-Weiten 2 4
SCV Orscholz - SV Besch 1 1:1
SCV Orscholz - SV Besch 2 0:6
E2-Jugend
FC Noswendel-Wadern 2 - SG SCV Orscholz 2 1:1
E1-Jugend
SG SCV Orscholz 1 - 1.FC Schmelz 1 4:1
D-Jugend
SF Bietzen-Harlingen 1 - SG SCV Orscholz 1:1
C1-Jugend
SG Obermosel 1 - SG FSV Saarwellingen 1 4:0
B-Mädchen
SG SCV Orscholz - SV Fürstenhausen 2:9
Sonntag, 17. April 2016
B-Jugend
SG SCV Orscholz - SV Fraulautern 6:3
Dienstag, 19. April 2016
D-Jugend
JFG Stadt Wadern 1 - SG SCV Orscholz 50

Anzeige SRS

Mittwoch, 20. April 2016
E2-Jugend
SG SCV Orscholz 2 - SC Büschfeld 1 1 8
E1-Jugend
SG SCV Orscholz 1 - SG Honzrath-Haustadt 1 6:2
Freitag, 22. April 2016
E3-Jugend
SC Büschfeld 2 - SG SCV Orscholz 3 5:1
Samstag, 23. April 2016
F-Jugend
beim Turnier in Hilbringen
SCV Orscholz - TuS Scheiden 2:2
SCV Orscholz - SV Weiskirchen 1:4
SCV Orscholz - FSV Hilbringen 0:2
E2-Jugend
SG SCV Orscholz 2 - SG Obermosel 1 0:10
E1-Jugend
FC Brotdorf 1 - SG SCV Orscholz 1 0:0
D-Jugend
SG SCV Orscholz - JFG Hochwald Losheim 1 1:4
C2-Jugend
FV Stella Sud Saarlouis - SG Obermosel 2 0:3
C1-Jugend
JFG Saarschleife 1 - SG Obermosel 1 ausgef.
Sonntag, 24. April 2016
B-Jugend
SG SF Wadgassen - SG SCV Orscholz 1:1

Spiele der kommenden Woche
Mittwoch, 27. April 2016
E2-Jugend
17.30 Uhr SG SCV Orscholz 2 - SV Merchingen
Donnerstag, 28. April 2016
B-Jugend
18.30 Uhr SG SCV Orscholz - SG FV Schwarzenholz
Freitag, 29. April 2016
E3-Jugend
17.30 Uhr SG SCV Orscholz 3 - FC Brotdorf 2
Samstag, 30. April 2016
G-Jugend
Turnier in Piesbach
F-Jugend
beim Turnier in Besch
E2-Jugend
15.15 Uhr SV Merchingen - SG SCV Orscholz 2
E1-Jugend
15.15 Uhr SG SCV Orscholz 1 - FC Noswendel-Wadern 1
D-Jugend
15.15 Uhr JFG Saarschleife 1 - SG SCV Orscholz in Bachem
C2-Jugend
16.30 Uhr SG Obermosel 2 - SV Fraulautern 1 in Oberleuken
C1-Jugend
16.30 Uhr SG Obermosel 1 - JFG Saarlouis/Dillingen 2 in Perl
Montag, 02. Mai 2016
18.00 Uhr DFB-Stützpunkt - Info-Abend in Tünsdorf
Mittwoch, 04. Mai 2016
E1-Jugend
17.30 Uhr TuS Scheiden 1 - SG SCV Orscholz 1 in Mitlosheim

Frauenspielgemeinschaft Tünsdorf-Orscholz

Ergebnisse der vergangenen Woche
Samstag, 16. April 2016
B-Mädchen
SG SCV Orscholz - SV Fürstenhausen 2:9
Sonntag, 17. April 2016
Frauen
FSG Tünsdorf-Orscholz - FSG Schmelz-Limbach 1:4

Spiele der kommenden Woche
Samstag, 30. April 2016
Frauen
14.45 Uhr Vikt. Hühnerfeld - FSG Tünsdorf-Orscholz

NABU Dreiländereck e.V.

Mitgliederversammlung
Die NABU OG Dreiländereck lädt mit dieser Bekanntmachung ihre Mitglieder ein zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Freitag, dem 20. Mai 2016 um 18.30 Uhr im Café-Restaurant Moselpark auf dem Sabel 16 - 22 in Perl.
Tagesordnung:
- Begrüßung
- Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
- Genehmigung der Tagesordnung
- Finanzbericht
- Bericht des Vorstandes
- Aussprache
- Entlastung des Vorstands
- Wahl der Delegierten zur Landesvertreterversammlung 2016
- Ausblick auf die Vereinsziele und Vorhaben für die kommenden Monate
- Verschiedenes

Der Vorstand würde sich freuen, Sie zahlreich begrüßen zu dürfen.
Kontakt: NABU-Dreilaendereck@t-online.de

Glashaus Saarschleife e.V.

Ateliereröffnung
Am Sonntag, dem 01. Mai 2016 ab 14.00 Uhr, ist unser Atelier das erste Mal geöffnet!
Endlich ist es soweit, ein Raum für die Farbenvermischer, Glaszuschneider und Steineklopper und wer weiß was uns noch alles einfällt!
Die Ateliereröffnung wollen wir mit einem Sektempfang feiern und unsere Workshops vorstellen, die demnächst in diesen neuerschaffenen Räumen stattfinden.
Alle, die sich dafür interessieren, sind herzlich eingeladen.
Infos erhalten Sie unter Glashaus Saarschleife e.V., Nohner Straße 12, 66693 Dreisbach, www.glashaussaarschleife.de

Impressum "Mettlach aktuell"

Verlag und Herausgeber:
Verlag und Druck Linus Wittich KG, 54343 Föhren, Europaallee 2
Tel. 06502/9147-0 oder 40

Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag
Ilona Saar, 66589 Merchweiler, Tel. 06825/9503-23 oder 24
Fax: 06825/950341, E-mail: redaktion@wittich-merchweiler.de
Internet: www.wittich.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Wirth, Föhren

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Bürgerinitiative „Windkraft mit Vernunft" e.V.

Vorstandssitzung
Zur nächsten Vorstandssitzung treffen wir uns am Freitag, dem 29.04.2016, 20:00 Uhr im Gemeinschaftsraum des Feuerwehrgerätehauses in Weiten.
Tagesordnung:
1. Teiländerung des Flächennutzungsplanes: „Steuerung der Windenergie in der Gemeinde Mettlach"
2. Plakate
3. Wanderung
4. Verschiedenes

AUS DEN ORTSTEILEN

METTLACH

Ortsvorsteher: Heiner Thul
Schloss Ziegelberg
Tel.: 06864/8907753 oder 0151/11617293

Hinweis an die Bevölkerung

Abbrennen eines Feuerwerkes im Ortsteil Mettlach
Anlässlich einer Veranstaltung am Samstag, dem 30.04.2016, wurde das Abbrennen eines Feuerwerkes in der Parkanlage Schloss Saareck im Ortsteil Mettlach angezeigt. Das Feuerwerk soll in der Zeit von 22:00 Uhr bis 22:30 Uhr stattfinden.
Ich bitte die Bevölkerung um Verständnis und Beachtung.
Mettlach, 15.04.2016
Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde
In Vertretung
Bernhard Schneider
Erster Beigeordneter

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Mettlach

Übung
Am Samstag, dem 30. April 2016 um 16:00 Uhr, findet unsere nächste Übung statt.
Thema: Waldbrand - Einsatzübung
Festbesuch
Am Samstag, dem 30. April 2016 um 19:00 Uhr, besuchen wir das Fest unserer Kameraden in Bethingen.
Jugendfeuerwehr
Am Freitag, dem 29. April 2016 um 18:00 Uhr, findet die nächste Übung der Jugendfeuerwehr statt.

SV 1920 Mettlach e.V.

www.svmettlach.de
Spiele am vergangenen Wochenende
Freitag, 22.04.2016
1. FC Besseringen 1 - SV Mettlach 2 2:1
Tor: Martin Scholtes
Samstag, 23.04.2016
FSV Hemmersdorf 1 - SV Mettlach 1 2:5
Tore: 1x Michael Burger, 1x Andreas Becker, 3x Thomas Will
Spiele am Wochenende
Samstag, 30.04.2016
14:30 Uhr SV Mettlach 2 - VfB Tünsdorf 1
16:45 Uhr SV Mettlach 1 - VfB Dillingen 1
Bitte unterstützen Sie unsere Mannschaften bei den Heimspielen im Stadion am Schwimmbad.

Musikverein Mettlach

Maibaumfest
Auch dieses Jahr lädt der Musikverein Mettlach zum traditionellen Maibaumfest auf dem Marktplatz ein. Am Samstag, dem 30. April 2016 um 18.00 Uhr eröffnet der Schirmherr Heiner Thul das Fest mit dem Fassanstich.
Unsere Musikfreunde aus Orscholz, Saarhölzbach und Kreuzweiler-Dilmar werden den Abend musikalisch untermalen. Auch Kulinarisches wird in gewohnter Form geboten, so dass jeder auf seine Kosten kommt.
Am Sonntag, dem 01. Mai 2016 wird der Festbetrieb ab 11.00 Uhr wieder aufgenommen. Zum Mittagessen bieten wir Schnitzel mit Pommes und Salat sowie Schwenker und Würstchen an. Auch das Angebot an selbstgebackenen Torten und Kuchen wird groß sein. Währenddessen sorgen die Musikvereine Roden, Weiten und das Gemeinschaftsorchester Mitlosheim-Rappweiler-Waldhölzbach für die musikalische Unterhaltung.
Zur Mittagszeit bieten wir ein Malprojekt für Kinder an, auch eine Tombola mit tollen Preisen für Groß und Klein wird es geben.
Die Musikvereinigung 1851 Mettlach e.V. freut sich auf Ihr Kommen.

Kuchenspenden
Kuchenspenden nehmen wir am 01. Mai 2016 von 10.00 - 14.00 Uhr gerne auf dem Marktplatz in Empfang.

Termine Großes Orchester
Freitag, 29.04.2016
18.00 Uhr Aufbau Marktplatz
Samstag, 30.04.2016
09.00 Uhr Aufbau Marktplatz
Samstag und Sonntag, 30.04. und 01.05.2016
Maibaumfest
Mittwoch, 04.05.2016
Jubilarfeier V&B
Donnerstag, 05.05.2016
Wanderung nach Saarhölzbach und Spielen auf dem Waldfest
Sonntag, 08.05.2016
Kirmesprozession

Termine Orchesterchen
Donnerstag, 28.04.2016
18.45 Uhr Maibaum schmücken
Donnerstag, 05.05.2016
Wanderung nach Saarhölzbach mit dem großen Orchester
Samstag, 07.05.2016
09.30 Uhr Probe
Samstag, 21.05.2016
09.30 Uhr Probe
Sonntag, 22.05.2016
Auftritt KiGa Marienau

TV Mettlach

Abteilung TT
Herren 1 - TTV Rappwiler Zwalbach 2 9:2
Punkte für Mettlach
Im Doppel: Vogl/ Trinkaus., Rühl T./ Wolf
Im Einzel: Fröhlich, Rühl S. (2x), Trinkaus, Vogl, Rühl T., Wolf
Die erste Herrenmannschaft konnte mit dem letzten Sieg den Meistertitel erringen.

Zum Aufbau einer neuen Schülermannschaft
suchen wir Mädchen und Jungen ab 8 Jahren. Das Training findet montags ab 18:00 Uhr statt. Unser Trainerstab freut sich sehr über euer Kommen zu einem unverbindlichen Probetraining.

Landespokal
Am 01.05.2016 wird in der Sporthalle Mettlach der Landespokal ausgetragen.
Die Abteilung Tischtennis freut sich über zahlreiche Zuschauer.

Saarwald-Verein e.V. Ortsgruppe Mettlach

Maiwanderung
Am Sonntag, dem 01. Mai 2016, treffen wir uns zu unserer traditionellen Maiwanderung zur Käshütte und laden dazu unsere Mitglieder und auch Nichtmitglieder ganz herzlich ein.
Die Wanderzeit beträgt ca. 4,5 Stunden. Rucksackverpflegung wird empfohlen.
Wanderführer: G. u. E. Francini
Treffpunkt: 09:30 Uhr - Parkplatz hinter der Ziegelbrücke

AWO OV Mettlach

Rückblick
Am Sonntag, dem 17. April 2016 fand in der Begegnungstätte der Mettlacher AWO die diesjährige Generalversammlung um 16.00 Uhr statt.
Es wurde der Vorstand, wie folgt neu gewählt:
1. Vorsitzender: Rudi Mohr
2. Vorsitzender: Frank Mores
1. Kassierer: Wolfram Baltes
1. Schriftführerin: Dorith Mohr

Redaktionsschlussvorverlegung

Der Feiertag „Christihimmelfahrt", am 05.05.2016

macht eine Verlegung des Redaktionsschlusses erforderlich. Bitte reichen Sie daher Ihre Textbeiträge

für die Ausgabe 18/2016
(Erscheinungstag, Mittwoch, 04.05.2016)
bis Freitag, den 29.04.2016, 09.00 Uhr ein.

Später eingehende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Wir bitten um Beachtung - Ihre Redaktion!

2. Schriftführer: Markus Rausch
als Beisitzer: Lydia Bedersdorfer, H. G. Stritter, Manfred Woog
als Revisoren: Petra Schuler, Günter Kerber

ORSCHOLZ

Ortsvorsteher: Jörg Zenner
In der Gartenwiese 3
Tel.: 06865/18262

Mitteilung des Ortsvorstehers

Einladung zum Maibaumaufstellen
Ich lade alle Orscholzer und unsere Gäste zum Maibaumaufstellen am Samstag, dem 30. April 2016, ein.
Die Feuerwehr Orscholz wird den Maibaum gegen 18:30 Uhr zum Dorfplatz transportieren. Hier haben die Kinder die Möglichkeit, den Baum zu verzieren. Gegen 19:00 Uhr wird der geschmückte Maibaum, unter musikalischer Begleitung des Musikverein Orscholz, feierlich aufgestellt.
Für das leibliche Wohl ist gesorgt, der Erlös ist für die Jugendfeuerwehr vorgesehen.
Wir freuen uns auf viele Besucher und einen vergnüglichen Abend.

Dorfplatz für Parkzwecke temporär gesperrt!
Um den Maibaum aufstellen zu können, wird der Dorfplatz am Samstag, dem 30. April 2016 für Fahrzeuge gesperrt.
Jörg Zenner
Ortsvorsteher

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Orscholz

Maibaum
Am Samstag, dem 30. April 2016 treffen wir uns um 17.00 Uhr, um den traditionellen Maibaum zu schlagen. Gegen 18:30 Uhr richten wir dann den Maibaum auf dem Kirchplatz auf. Dort sorgt unsere Jugendfeuerwehr für das leibliche Wohl und der Musikverein Orscholz für die musikalische Unterhaltung.

Am Sonntag, dem 01. Mai 2016 treffen wir uns um um 10:00 Uhr, um die Kameraden des Löschbezirkes Bethingen auf ihrem traditionellen Maifest zu besuchen.
Um zahlreiche Teilnahme an beiden Terminen wird gebeten.
Wer Interesse daran hat mal zu schnuppern oder eventuell Mitglied werden will, ist recht herzlich eingeladen teilzunehmen. Für nähere Infos folgt uns auf unserer Facebook Seite oder meldet euch unter Feuerwehrorscholz@gmail.com Wir freuen uns auf euren Besuch.

Vatertag in Freudenburg

Am Sonntag, dem 05. Mai 2016 um 10:00 Uhr, treffen wir uns um die Kameraden des Löschbezirkes Freudenburg auf ihrem traditionellen Vatertags zu besuchen.

Jugendfeuerwehr Orscholz

Gemeinschaftsübung am Schulfest

Am Sonntag, dem 24.04.2016 übten die Jugendfeuerwehr Orscholz und Schulsanitäter am Schulfest der Gesamt- und Gemeinschaftsschule Orscholz, zusammen ein Brandsenzario im Biologiesaal mit zwei verletzten Personen.
Die Aufgaben waren klar verteilt. Die Jugendfeuerwehr begann sofort mit Löscharbeiten, währenddessen zwei aktive Mitglieder unter Atemschutz ins verqualmte Gebäude eindrangen, um zwei vermisste Schüler zu suchen und retten. Außerhalb des Gebäude wurden die zwei Verletzten an die Schulsanitäter übergeben und mit Tragen zu einem Verletztensammelplatz gebracht. Zur Weiterversorgung wurden diese an den Rettungswagen des DRK Mettlach übergeben. Die gelungene Übung und die Hand-in-Hand-Arbeit war eine lehrreiche Erfahrung für beide Organisationen.
Weiteres Programm am Schulfest der Jugendfeuerwehr und Feuerwehr Orscholz war die Fahrzeugausstellung, wobei uns die Kameraden des Löschbezirks Mettlach mit ihrer Drehleiter und Höhensicherungsgruppe unterstützt haben. Des Weiteren hat der BrandSchutzService Carl an einer Brandsimulationsanlage das entstehen eines Fettbrandes und den richtigen Umgang mit diversen Löschmitteln gezeigt. Gute Arbeit haben aber auch die Schulsanitäter unter der Leitung von Wolfgang Schnur geleistet, die über das ganze Schulfest für die Sicherheit der Gäste gesorgt haben.
Vielen Dank an alle, die uns an diesem Tag geholfen und unterstützt haben.

SCV Orscholz

www.scvorscholz.de

An alle Orscholzer Vereine und Hobbyteams der Region!

Ein Dorf spielt Fußball 2016 und Nachtturnier

Unser diesjähriges Turnier für Vereins- und Hobbymannschaften findet am 28. Mai 2016 statt. Hierzu möchten wir schon jetzt alle Orscholzer Vereine recht herzlich einladen, mit uns gemeinsam einen stimmungsvollen Fußballnachmittag zu verbringen, bei dem wie in jedem Jahr der Spaß und das gemeinsame Miteinander an oberster Stelle stehen soll. Gespielt werden wie jedes Jahr 2 Turniere.
Das erste Turnier „Ein Dorf spielt Fußball“ beginnt nachmittags um 16.00 Uhr, bevor gegen 19.00 Uhr der Ball für die Hobbymannschaften freigegeben wird.
Für das leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt sein. Für Infos und Anmeldungen könnt ihr uns gerne per Email kontaktieren: info@scvorscholz.de. Wir freuen uns schon jetzt über jede Anmeldung!

Aktive

Ergebnis: 26. Spieltag Bezirksliga Merzig-Wadern
Samstag, 23.04.2016

2. FSV Hemmersdorf - 1. SCV Orscholz 1:2
Tore: Schmitt Nico, Loser Manuel

Vorschau: 27. Spieltag Bezirksliga Merzig-Wadern
Samstag, 30.04.2016

16:15 Uhr 2. SCV Orscholz - 2. FC Besseringen
18:00 Uhr 1. SCV Orscholz - 1. FC Besseringen

Musikverein 1883 Orscholz e.V.

www.mv-orscholz.de

Nächste Probe

Die nächste Probe findet am Freitag, 29. April 2016, um 20:00 Uhr im Proberaum statt.

Vorschau

30. April 2016

19:00 Uhr bis 20:15 Uhr, Maibaumsetzten auf dem Dorfplatz in Orscholz; anschließend 21:15 Uhr bis 22:30 Uhr, Maifest des MV Mettlach.

Waldfest

An Christi Himmelfahrt, am 05. Mai 2016, findet wieder unser traditionelles Waldfest auf dem Cloefparkplatz statt. Zum Frühschoppen wird ab 11:30 Uhr der Musikverein aus Fremersdorf aufspielen. Am Nachmittag können sich unsere Gäste auf die Musikantengruppe des Musikvereins Orscholz freuen, die ab 14:00 Uhr das Waldfest musikalisch umrahmen. Im Anschluss folgt der Auftritt unserer Musikfreunde aus Nohn. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Neben einem kühlen Bier und anderen erfrischenden Getränken gibt es ganztags leckere Bratwürste und Kuchen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Termine

Donnerstag, 05. Mai 2016

Aufbau Waldfest ab 09:00 Uhr, Abbau ab 18:00 Uhr.
Für den Kuchenverkauf freuen wir uns über zahlreiche Kuchenspenden unserer Mitglieder. Diese können ab 10:00 Uhr vor Ort abgegeben werden.

Männergesangverein „Concordia“ Orscholz

Probe

Unsere nächste gemeinsame Chorprobe ist in dieser Woche am Mittwoch - 27. April 2016 - 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiler.

Frühlingslieder

Am Sonntag - 01. Mai 2016 - treffen wir uns mit unserer Chorgemeinschaft um 10.30 Uhr am Maibaum in Weiler (Bürgerhausgarten), um den Wonnemonat Mai mit ein paar Frühlingsliedern gesanglich zu begrüßen. Anzug: Zivil

Angelsportverein Orscholz e.V.

Arbeitsdienst

Am Samstag, dem 30. April 2016 findet ab 13.00 Uhr ein Arbeitsdienst an unserer Fischerhütte statt. Wir wollen an diesem Termin verschiedene Aufräum- und Instandsetzungsarbeiten durchführen, um unsere Fischerhütte für die kommende Saison in Schuss zu bringen
Wir würden uns freuen, wenn wir möglichst viele aktive Mitglieder begrüßen dürften.

Fischerfreunde 1978 Orscholz e.V.

Arbeitseinsatz

Am Samstag, dem 07. Mai 2016 findet ein Arbeitseinsatz statt. Für die durchzuführenden Säuberungs- und Mäharbeiten treffen wir uns um 13:00 Uhr an der Weiheranlage am Jugendzeltplatz. Soweit vorhanden bitte entsprechende Arbeitsgeräte mitbringen.

Dart

6. Spieltag
C-Liga 4

DC Cobra II Orscholz - DC Sweet Dreams Saarwellingen 7:11

C-Liga 5

DC Need Schlemm Steinbach - DC Cobra III Orscholz 10:8

7. Spieltag

DC Cobra II Orscholz - DC Alt Göttelborn 8:10
Das Spiel wurde vorverlegt.

RV Taube Orscholz 1921 e.V.

Abteilung Mountainbike

Team Saarschleife unterstützt peruanische Kaffeeproduzenten

Im Rahmen der nationalen Kampagne „Lëtz‘ Step to Fairtrade“ der Nicht-Regierungs-Organisation Fairtrade Lëtzebuerg a.s.b.l. war vergangene Woche der peruanische Kaffeeproduzent Deciderio Lozano Rios im Dreiländereck zu Gast. Er stellte bei seiner Europa-Reise den Fairen Handel und seine Auswirkungen und Erfolge für die Kaffee-Kooperative ORO VERDE in Peru vor. Dank den Standards des Fairtrade Labels erhalten die angeschlossenen Bauern einen fairen Mindestpreis für ihre Ernte und ihre Arbeit und können somit Schul- und Bildungsprojekte realisieren, aber vor allem auf Kinderarbeit und die Verwendung von giftigen Pestiziden auf ihren Böden verzichten.
Mit unserer Sonderkollektion „Team Bekleidung 2016“ in den Farben Blau und Grün möchten wir einen bescheidenen Beitrag leisten und gezielt auf den Fairen Handel, als echte Alternative, aufmerksam machen. Zusätzlich spenden wir je Bekleidungsstück in den Fairtrade Farben 2,- EUR an die Kooperative ORO Verde. Während seinem Europa Besuch hatten wir die tolle Gelegenheit Deciderio einen Abend näher kennenzulernen und mit ihm über seine Lebensbedingungen, die Arbeit und die größten Unterschiede zum europäischen Leben sprechen zu können, eine tolle Erfahrung und wieder einmal ein Denkanstoß für den eigenen Alltag. Bei diesem außergewöhnlichen Rendezvous haben wir natürlich die Chance ergriffen und unserem peruanischen Gast unsere tolle Natur und vor allem unsere

Saarschleife gezeigt. Das Highlight der kleinen Outdoor Tour war die Übergabe unseres „Fairtrade Trikots“ mit unserer Spende für seine Aktivitäten.
Die Übergabe erfolgte durch Marie-Louise Maas, unsere Trikot-Beauftragte und gleichzeitig Initiatorin der ganzen Geschichte. Beim anschließenden Abendessen im Bistro Mirabell konnten wir uns auch gleich über die Verwendung unserer Spende erkundigen. Deciderio hat in seiner Kooperative vor wenigen Jahren einen obdachlosen Jugendlichen aufgenommen und ihn später sogar offiziell adoptiert. Der junge Mann, mit dem schönen Name Segundo Milke, konnte bei ihm die wichtigsten Dinge rund um den Kaffeeanbau erlernen, zur Schule gehen und möchte im Herbst ein Studium beginnen. Unsere Spende fließt ohne Umwege in seine Ausbildung und trägt einen kleinen Teil zu den teuren Studiengebühren bei.
Sicher ein großer Teil von uns trinkt gerne Kaffee, für einige ist guter Kaffee sogar eine wahre Leidenschaft. Eine faire Bezahlung der Produzenten auf den Kaffee-Plantagen sollte eigentlich kein zertifiziertes und kontrolliertes Labeling-System benötigen. Trotzdem wird immer noch ein riesiger Anteil des weltweiten Kaffeebedarfs unter Menschen unwürdigen und verachtenden Bedingungen produziert. Der Kauf von Faitrade zertifizierten Produkten löst bestimmt nicht alle Probleme des Weltmarktes, ist aber definitiv ein Statement für mehr Menschlichkeit in unserer konsum- und egozentrierten Welt! Letztendlich möchten wir alle für unsere Arbeit fair bezahlt werden. Diesen europäischen Luxus sollten wir auch unseren Produzenten zugestehen.

Finale Bulls Cup in Boos

In Boos fand gestern der Finallauf zum diesjährigen Bulls-Cup statt. Die XC Frühjahrsserie wird schon seit einigen Jahren von vielen Fahrern als Saisoneinsteig und erste Vergleichsmöglichkeit genutzt. Die Rennen sind in der Regel in allen Altersklassen sehr stark besetzt, umso schöner, dabei auch unser Team Saarschleife Trikot in sehr guter Position wieder zu finden. Mit Platz 2 in der Senioren 2 Klasse, hinter dem mehrfachen Deutschen Meister Erik Hühnlein, konnte Jürgen Scholtes ein tolles Rennen abliefern. Hierzu herzlichen Glückwunsch!

Abteilung Kunstrad

Schülermeisterschaft in Hanweiler

Super - so war die Schülermeisterschaft am 17.04.2016 in Hanweiler. Unsere Sportler Greta Jost, Emily Köhler, Hannah und Wiebke Schäfer vertraten den RV Taube Orscholz erfolgreich. Es wurden einige persönliche Bestleistungen erreicht.
Folgende Plätze wurden erzielt:

- 1er Schülerinnen U11:
  3. Platz - Greta (persönliche Bestleistung)
- 1er Schülerinnen U13:
  2. Platz - Hannah
  3. Platz - Emily
- 1er Schülerinnen U15:
  2. Platz - Wiebke (persönliche Bestleistung)

Bis zum 3. Lauf des Saarlandpokals am 05. Juni 2016 in der Turnhalle der Gemeinschaftsschule in Orscholz, stehen bei den Fahrern keine weiteren Turniere an. Bis dahin können sie noch viele neue Übungen erlernen, die sie dann in ihr Programm aufnehmen können. Der Verein würde sich über viele Zuschauer sehr freuen.

SAARHÖLZBACH

Ortsvorsteher: Hans-Jürgen Leinen
Burfelsweg 17
Tel.: 06864/80153 und 0175/5289490

Sitzung des Ortsrates Saarhölzbach

siehe Amtliches!

Mitteilung des Ortsvorstehers

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
am Samstag, dem 30.04.2016 um 17.00 Uhr, werden wir wieder mit Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Saarhölzbach traditionell den Maibaum auf dem Marktplatz aufstellen. Unser Musikverein Saarhölzbach wird diesen schönen Brauch musikalisch unterstützen und der Schützenverein wird auch in diesem Jahr wieder den Winter lautstark vertreiben.
Im Anschluss an das Aufstellen des Maibaumes lädt der Ortsrat Saarhölzbach zu einem gemütlichen Umtrunk ein.
Im Namen des Ortsrates Saarhölzbach wünsche ich Ihnen eine gute Zeit.
Hans Jürgen Leinen
Ortsvorsteher

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Saarhölzbach

Maibaumsetzen

Am Samstag, dem 30.04.2016 treffen wir uns um 17.30 Uhr zum traditionellen Maibaumsetzen auf dem Marktplatz.

FC Prinzenhaus

1. Mai-Wanderung

Unsere Wanderung führt uns auch dieses Jahr wieder nach Britten. Abmarsch Marktplatz um 09:45 Uhr, Abmarsch zur Plak um 10:00 Uhr.

Schützenverein „St. Hubertus“ Saarhölzbach e.V.

www.sv-saarhoelzbach.de

Jahreshauptversammlung vom 16.04.2016

Seit der Hauptversammlung setzt sich unser Vorstand wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender:	Stefan Thieser
2. Vorsitzender:	Joachim Jager
1. Geschäftsführer:	Matthias Fell
2. Geschäftsführer:	Marc Thome
1. Schriftführer:	Achim Meier
2. Schriftführer:	Niko Fell
1. Sportwart:	Arno Philipps
2. Sportwart:	Fritz Reichstein
1. Beisitzer:	Gustav Donnhäuser
2. Beisitzer:	Klaus Kühn
1. Kassenprüfer:	Paul Kiefer
2. Kassenprüfer:	Tristan Kammer

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Einfach mal vorbeischauen!

Training

Jugend:
Freitag 17:00 - 19:00 Uhr
Erwachsene und Schnuppertraining:
(auch Jugend und Schüler)
Freitag 19:00 - 21:00 Uhr
Sonntag 10:00 - 12:00 Uhr

Musikverein 1906 Saarhölzbach e.V.

Jubiläumskonzert 110 Jahre Musikverein Saarhölzbach
Ein herzliches Dankeschön an die vielen Besucher und Helfer unseres Konzertes.

Proben
Die nächste Probe wird am 29. April 2016 um 20:00 Uhr im Proberaum in der Saartalhalle sein. Bitte pünktlich und vollzählig erscheinen! Bei Verhinderung bitte telefonisch abmelden beim Vorstand oder im Internet unter www.mv1906.de.

Auftritte
Samstag, 30. April 2016
Maibaumaufstellen in Saarhölzbach. Wir treffen uns um 16:45 Uhr in Uniform auf dem Marktplatz. Anschließend fahren wir nach Mettlach. Der Auftritt bei unseren Musikfreunden Mettlach wird von 18:45 - 20:00 Uhr stattfinden.
Sonntag, 01. Mai 2016
Wir treffen uns zur diesjährigen Maiwanderung um 10:00 Uhr am Proberaum mit Instrumenten.

Waldfest am Vatertag
Der Musikverein 1906 Saarhölzbach e.V. lädt ein zum traditionellen Waldfest am Vatertag auf dem Festplatz im Holzbachtal in Saarhölzbach. Am Mittwoch, dem 04. Mai 2016 startet das Fest gegen 18:00 Uhr mit dem Fassanstich und anschließendem Dämmerschoppen.
Am Donnerstag, dem 05. Mai 2016 um 11:00 Uhr beginnt der Frühschoppen.
Die Musikvereine aus Weiten, Hilbringen, Serrig und Mettlach sorgen für die musikalische Unterhaltung.
Natürlich ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.
Die idyllische Lage des Festplatzes ist ideal als Wanderziel, für Radtouren oder als Familienausflug.

Flötengruppe in Saarhölzbach
Der Unterricht findet am Freitag, dem 29. April 2016 im Proberaum statt.
Gruppe 1: 15:30 - 16:00 Uhr (Amrei und Marie)
Gruppe 2: 15:30 - 16:00 Uhr (Jolene und Johannes)
Gruppe 3: 16:00 - 16:30 Uhr (Britta und Hanna)
Gruppe 4: 16:00 - 16:30 Uhr (Jule und Svenja)
Gruppe 5: 16:30 - 17:00 Uhr (Hannah)
Für Anmeldungen und Fragen bitte Denise Groß, Tel.: 06864-2294 oder Lisanne Kühn, Tel.: 06864-2135 kontaktieren. Oder schreiben Sie uns eine e-mail: info@mv1906.de.
Wer möchte ein Instrument lernen? Wer möchte förderndes Mitglied werden? Bitte kontaktieren Sie uns unter: www.mv1906.de.

Tischtennisfreunde Saarhölzbach e.V.

www.ttfsaarhoelzbach.de

Spielergebnis
Trotz der 6:9 Niederlage gegen den TTC Rehlingen, sicherte sich unsere Seniorenmannschaft nach Abschluss der Verbandsrunde 2015/2016 in der Kreisliga Westsaar einen guten 3. Tabellenplatz.
Punkte für Saarhölzbach: Siegbert Müller (1), Alois Kiefer (2), Dietmar Sieren (2) sowie das Doppel Hammes/Müller (1).

Schüler-Training
Das nächste Training findet am Freitag, dem 29.04.2016 von 17:00 bis 18.30 Uhr statt. Weitere Kinder sind uns jederzeit herzlich willkommen. Kommt und seht, wieviel Spaß der schöne Tischtennissport macht!

KV „Hol-Iwwa“ Saarhölzbach 1957 e.V.

Session 2016/2017
Für die kommende Session 2016/2017 sucht die große Garde 3 weibliche Tänzerinnen ab 18 Jahren.
Anfragen an Lisa Dohr, Tel. 0163/7921553. Anmeldeschluss ist der 15.05.2016.

Seniorengemeinschaft Saarhölzbach

Seniorennachmittag
Unser nächster Seniorennachmittag findet am Dienstag, dem 03. Mai 2016 statt.
Wir treffen uns, wie immer, um 14.30 Uhr im Pfarrsaal.
Das Organisationsteam freut sich auf euer Kommen.

WEITEN

Ortsvorsteher: Dietmar Ollinger
Luxemburger Straße 51
Tel.: 06865/8711

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Weiten

Traditionelles Maibaumaufstellen
Hiermit laden wir alle Weitener Bürgerinnen und Bürger zum diesjährigen Maibaumaufstellen ein. Wie jedes Jahr wird die Freiwillige Feuerwehr am Gerätehaus in Weiten unseren Maibaum aufstellen. Dieses Jahr findet es am Samstag, dem 30.04.2016 um 18.00 Uhr statt.
Wie immer ist gibt es leckere Würstchen und Pommes sowie die bekannten Getränke.
Der Erlös ist zugunsten unserer Jugendwehr.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

SpVgg Faha/Weiten

faha-weiten.jimdo.com

Ergebnisse
SpVgg Faha/Weiten I - SG 04 Britten/Hausbach II 8:1
Tore: Yannick Bernardy, Martin Fixemer, Michael Collet (3), Patrick Lehnertz, Marco Leineweber, Lucjan Morawski.

Samstag, 30.04.2016
14.45 Uhr FC Brotdorf II - SpVgg Faha/Weiten I
2. Mannschaft - spielfrei
Bitte unterstützen Sie das Spiel unserer Mannschaft!

Musikverein „Hubertus 1901“ Weiten e.V.

Proben
Die nächsten Musikproben finden am Mitwoch, dem 27.04. und 04.05.2016 pünktlich um 19.00 Uhr spielbereit im Bürgerhaus Faha statt.

Nächste Auftritte
Am 01. Mai 2016 um 14.00 Uhr - Auftritt bei unseren Musikfreunden in Mettlach.
Am 05. Mai 2016 um 15.00 Uhr - Auftritt bei unseren Musikfreunden in Saarhölzbach.
Beide Auftritte in Uniform.

Angelsportverein Weiten

30.04.2016 - Arbeitsdienst
Am Samstag, dem 30.04.2016 findet ab 08.30 Uhr an der Weiheranlage ein Arbeitsdienst statt.
Über viele helfende Hände würden wir uns sehr freuen.

14.05.2016 - Anfischen
Am Samstag, dem 14.05.2016 beginnt das Anfischen ab 08.30 Uhr.

Obst- und Gartenbauverein Weiten e.V.

Wanderung
Auch in diesem Jahr führen wir unsere 1. Maiwanderung durch. Wir treffen uns um 10.30 Uhr bei „Ewald`s Wintersteinchen“ und wandern durch den umliegenden Wald. Um 12.00 Uhr nehmen wir gemeinsam unser Mittagessen ein.
Bitte telefonisch anmelden, damit wir entsprechend planen können unter Tel. 06865-8642 (Krieger).
Allle Vereinsmitglieder mit Anhang, aber auch alle Freunde und Gönner, sind herzlich eingeladen.

TÜNSDORF

Ortsvorsteher: Martin Müller
Drosselweg 10
Tel.: 06868/1606

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Tünsdorf

Maibaum
Wir treffen uns am Samstag, dem 30.04.2016 um 18.00 Uhr zum Schlagen des Maibaums.
Am Sonntag, dem 01.05.2016 treffen wir uns zum Aufstellen um 08.00 Uhr am Gerätehaus. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Musikverein spielt wie immer zum Ständchen auf.

Erste-Hilfe-Kurs
Der Erste-Hilfe-Kurs beginnt am Freitag, dem 06.05.2016 um 17.30 Uhr im Gerätehaus Tünsdorf.
Am Samstag, dem 07.05.2016 beginnen wir um 09.00 Uhr. Für einen kleines Frühstück ist am Samstagmorgen gesorgt.

VfB Tünsdorf

www.vfb-tuensdorf.de - Email: sportverein@vfb-tuensdorf.de

Aktive
Samstag, 30. April 2016
14.30 Uhr SV Mettlach 2 - VfB Tünsdorf 1

AH
Turnier in Beckingen
19.00 Uhr SG Honzrath - VfB Tünsdorf

Gambrinus-Männerchor 1984 Tünsdorf

Probe
Unsere nächste gemeinsame Chorprobe ist in dieser Woche am Mittwoch - 27. April 2016 - 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiler.
Frühlingslieder
Am Sonntag - 01. Mai 2016 - treffen wir uns mit unserer Chorgemeinschaft um 10.30 Uhr am Maibaum in Weiler (Bürgerhausgarten), um den Wonnemonat Mai mit ein paar Frühlingsliedern gesanglich zu begrüßen. Anzug: Zivil

In Kontakt kommen - und bleiben!

Herzliche Einladung
zu unserem nächsten Treffen am Montag, 02. Mai 2016 um 14.30 Uhr, im Pfarrheim Tünsdorf - euer Team.

NOHN

Ortsvorsteher: Reinhold Behr
Johann-Biewer-Straße 1
Tel.: 06868/453

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Nohn/Dreisbach

Aktive Bereitschaft
Am Donnerstag, dem 28.04.2016 findet um 19.00 Uhr unsere nächste praktische Übung statt.
Thema: FwDV 3
Jugendfeuerwehr
Am Freitag, dem 29.04.2016 findet um 17:30 Uhr unsere nächste praktische Übung statt.
Maibaum
Am Samstag, dem 30.04.2016 stellen wir die Maibäume in Dreisbach und Nohn auf. Treffen: 17.00 Uhr am Gerätehaus

Musikverein Nohn

Probe
Die Probe in dieser Woche fällt aus. Unsere nächste Probe findet am Freitag, dem 06.05.2016 um 19:30 Uhr in unserem Proberaum statt.
Maibaumsetzen Nohn
Am Samstag, dem 30.04.2016 spielen wir beim traditionellen Maibaumsetzen am Bürgerhaus Nohn. Wir treffen uns um 18:30 Uhr im Proberaum in Poloshirts.
Lindenfest Nohn
Am Sonntag, dem 01.05.2016 spielen wir ab 11:30 Uhr auf dem Lindenfest in Nohn. Treffen ist um 11:00 Uhr am Proberaum, ebenfalls in Poloshirts.
Weitere Termine
05.05.2016
Waldfest MV Orscholz
21./22.05.2016
MV Nohn on Tour / Vereinsfahrt in den Schwarzwald.
Werde auch du ein Teil des Musikvereins Nohn!
Du hast Interesse ein Instrument zu lernen? Du möchtest wieder Musik machen? Dann bist du bei uns genau richtig. Egal ob Alt oder Jung, melde dich bei uns oder komm doch einfach mal in einer Probe vorbei und schau dir die einzelnen Instrumente an.
Wir, der Musikverein Nohn, sind auf der Suche nach Jugendlichen oder Junggebliebenen, die ein Instrument erlernen oder aber ihre Liebe zur Musik neu entfachen möchten. Die Vereine sind die Seele eines Ortes, helfe auch du mit, dass unser Musikverein noch lange bestehen kann.
Wir bieten neben der musikalischen Früherziehung „Toni Tönchen“ die Ausbildung an verschiedenen Instrumenten in Zusammenarbeit mit ausgebildeten Musiklehrern an.
Wir haben noch einige Vereinsinstrumente, die gerne wieder gespielt werden würden und für die Ausbildung auch gerne zur Verfügung gestellt werden.
Meldet euch bei Christoph Leinen, Tel. 06868/93103; Carsten Ziemann,Tel. 0178/2408408 oder E-Mail: mvnohn@gmail.com.
Facebook
Auch der Musikverein Nohn ist auf Facebook zu finden. Unter www.facebook.com/mvnohn findet ihr immer wieder Informationen Termine und Bilder von unseren Auftritten und Veranstaltungen.

Dorfgemeinschaftsverein Nohn e.V.

Arbeitseinsatz
Für unsere Vatertagsfete am 05. Mai 2016, wie bereits berichtet, ist noch ein Arbeitseinsatz im Bereich des Festplatzes erforderlich.
Der Aufbau der Zelte mit Bestuhlung findet am 04. Mai 2016 um 10.00 Uhr statt.
Der Abbau erfolgt am 06. Mai 2016 um 14.00 Uhr.
Um rege Beteiligung wird gebeten.

Filialkirche St. Medardus Nohn

Prozession zur Mariengrotte
Am Dienstag, dem 03. Mai 2016 findet um 18.00 Uhr in unserer Filialkirche eine hl. Messe statt. Anschließend findet die traditionelle Prozession zur Mariengrotte statt.
Wegen Terminüberschneidungen in unserer nun sehr großen Pfarreiengemeinschaft, musste sie vom Muttertag auf diesen Termin vorgezogen werden. Wir bitten um Ihr Verständnis. Die Abschlussfeier an der Mariengrotte wird vom Musikverein Nohn feierlich umrahmt.
Eine rege Teilnahme aller Gläubigen, besonders aber junger Familien mit ihren Kindern, würde sehr zur Erhaltung dieser Tradition beitragen. Im Voraus vielen Dank für Ihre Mitgestaltung dieser alljährlichen Feier.
Kirchenkollekte
Die Kollekte am Dienstag, dem 03. Mai 2016 ist für die Nohner Mariengrotte bestimmt. Im Voraus vielen Dank.
Kirmes Info
Das Kirmeshochamt (hl. Messe zu Ehren des hl. Medardus) findet am Samstag, dem 11.06.2016 statt.

„Unter den Linden Fest“

in Nohn am 01. Mai 2016
Am Sonntag, dem 01. Mai 2016 laden die Anwohner der Straße „Zum Saarberg“ alle Nohner sowie Auswärtige ab 11.00 Uhr zum Straßenfest „Unter den Linden“ ein. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir bieten Ihnen neben Kaffee und Kuchen auch Leckeres vom Grill sowie hausgemachte Flammkuchen (im Steinofen gereift) an.
Für die musikalische Unterhaltung sorgt der Musikverein Nohn.
Auch Kinder kommen bei unserem Straßenfest nicht zu kurz und werden mit Kinderschminken, Torwandschießen und sonstigen Gemeinschaftsspielen unterhalten.
Der Reinerlös des Straßenfestes kommt einem wohltätigen Zweck zu Gute.
Wir würden uns freuen, Sie bei unserem Fest begrüßen zu können.

FAHA

Ortsvorsteher: Norbert Anton
Bischof-Wehr-Straße 1
Tel.: 06865/387

Freundeskreis Faha

Mai-Tour 2016
In diesem Jahr führt uns die Mai-Tour per Traktor in die Region unserer Nachbargemeinde Perl.
Wir treffen uns am 01. Mai 2016 um 10:00 Uhr auf dem Dorfplatz „Schmittjes Ecken“. Nach dem Aufstellen des Maibaums durch unsere Feuerwehr bei einem kleinen Umtrunk, starten wir zu unserer Tour. Um Anmeldung wird gebeten.
Bei schlechter Witterung wird eine Alternative geboten.

Pfarrgemeinde St. Stephanus Faha

Lutwinus Fuß-Wallfahrt
Liebe Pfarrmitglieder, auch 2016 nimmt unsere Pfarrei St. Stephanus mit einer Pilgergruppe an der Mettlacher Lutwinus Wallfahrt teil.
Wir treffen uns am Donnerstag, dem 12.05.2016, um 14:00 Uhr in der Kirche. Abmarsch ist gegen 14:15 Uhr. Nach einem Zwischenstopp an der Orscholzer Mariengrotte im Leukwald, setzen wir den Pilgerweg fort und erreichen St. Lutwinus gegen 17:30 Uhr. Um 17:40 Uhr werden alle Teilnehmer zur Prozession auf dem Marktplatz abgeholt und feierlich zur Kirche St. Lutwinus geführt. Um 18:00 Uhr - Pilgeramt.
Anmeldungen bitte bis 10.05.2016 an Frau Renate Ollinger, Tel. 613 oder Frau Gabi Wender, Tel. 375.
Für alle angemeldeten Teilnehmer wird ein Rückfahrdienst eingerichtet.

WEHINGEN

Ortsvorsteher: Stefan Ollinger
Markusstraße 16a
Tel.: 06868/1331

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Wehingen

Übung
Am Samstag, dem 30. April 2016 findet um 18:00 Uhr unsere nächste Übung statt.

Wanderung
Am 01. Mai 2016 findet unsere jährliche Wanderung zum Tag der offenen Tür der Kameraden aus Bethingen statt. Wir starten um 11:00 Uhr am Gerätehaus.
Auch die Jugendwehr und Altersabteilung sind recht herzlich eingeladen.

Förder- und Trägerverein e.V.

Semmerhüttenfest
Am 05. Mai 2016 (Vatertag) findet wie alle Jahre unser Semmerhüttenfest statt. Es begleitet die offizielle Eröffnung der Wandersaison des Wehinger Viezpfades.
Wir sorgen mit einem kräftigen Mittagessen - Spießbraten oder Schwenker mit Kartoffelsalat oder Pommes und Möhrensalat oder Rettichsalat sowie mit Würstchen und Kaffee und Kuchen - für das leibliche Wohl unserer Gäste.
Bei entsprechendem Wetter startet ein Heißluftballon.
Ebenso wird ein Hubschrauber (Modellflug) sich in die Luft erheben und den Gästen sein Können zeigen.
Für die Kinder bieten wir Abenteuerspiele an.
Wir freuen uns über unsere Gäste und sagen allen ein herzliches Willkommen.

BETHINGEN

Ortsvorsteher: Bernd Kettenhofen
Odilienstraße 17
Tel.: 06868/1084

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Bethingen

Maifest - 30.04.2016 und 01.05.2016
Hexenabend beginnt unser Dämmerschoppen um 18.00 Uhr.
Am 01. Mai 2016 ist ab 11.00 Uhr Frühschoppen, anschließend gibt es Mittagessen, Kaffee und Kuchen.
Wir servieren Spießbraten, Schwenkbraten, Hackbraten - jeweils mit Kartoffelsalat bzw. Pommes. Wie jedes Jahr gibt es natürlich auch die üblichen Snacks wie Bratwurst, Bockwurst, Currywurst, Eintopf, Frikadelle und Pommes
Hierzu ist die Bevölkerung von nah und fern recht herzlich eingeladen.
Der Löschbezirk Bethingen freut sich auf Ihr Kommen.
Wir würden uns über eine Kuchenspende sehr freuen.
Arbeitseinsätze für die aktiven Feuerwehrkameraden
Am Freitag, dem 29.04.2016 treffen wir uns um 18:00 Uhr am Gerätehaus zum Aufbau.
Am Samstag, dem 30.04.2016 treffen wir uns ab 09:00 Uhr am Gerätehaus.
Am Sonntag, den 01.05.2016 treffen wir uns ab0 9:00 Uhr am Gerätehaus.
Am Montag, den 02.05.2016 treffen wir uns ab 10:30 Uhr am Gerätehaus zum Abbau.

Jugendclub Bethingen

Rückblick
Auch dieses Jahr haben die Bekis des Jugendclubs Bethingen wieder an saarland picobello teilgenommen.
Am 18.03.2016 wurde fleißig Müll gesammelt, der achtlos in die Umgebung geworfen wurde. In gutem Teamwork ging es schnell voran mit einem sauberen Endergebnis.

DREISBACH

Ortsvorsteher: Uwe Schiffler
Nohner Straße 2 a
Tel.: 06868/180700

Kirche Dreisbach St. Nikolaus

Gottesdienste
Sonntag, 01.05.2016
17.00 Uhr Hl. Messe
Pfingstmontag, 16.05.2016
17.00 Uhr Hl. Messe
Von Juni bis September sind die Gottesdienste immer am 1. und 3. Sonntag im Monat jeweils um 17.00 Uhr.

Mitteilungen des Ortsvorstehers

Liebe Dreisbacherinnen und Dreisbacher,
auch in diesem Jahr setzen wir unseren Maibaum mit Hilfe der Freiwilligen Feuerwehr Nohn/Dreisbach.
Termin ist Samstag, der 30.04.2016 um 17:00 am Bürgerhaus.
Wir freuen uns auf euer Kommen!
Liebe Mitchristen in Dreisbach,
vergangenen Dezember beim Nikolauskaffee im Glashaus haben wir es angesprochen, nun hat unser Pastor Peter Frey es wahr gemacht. Wir wollen in der wunderschönen Nikolauskapelle zu Dreisbach wieder die hl. Messe feiern, jeweils am 1. und 3. Sonntag im Monat und zwar von Mai bis September.
Der erste Gottesdienst findet am Sonntag, dem 01. Mai 2016 um 17:00 Uhr statt.
Da in der Kapelle lange kein Gottesdienst mehr gehalten wurde, brauchen wir einige helfende Hände zum Reinigen von Sakristei und Kapelle.
Wir treffen uns am Donnerstag, dem 28. April 2016 um 17.00 Uhr an der Kapelle. Weiteres im nächsten Pfarrbrief.
Wir hoffen und freuen uns auf euer Kommen!
Uwe Schiffler
Ortsvorsteher

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Dekanat Merzig

Telefonseelsorge

Die ev./ kath. Telefonseelsorge Saarbrücken bietet ununterbrochen Beratung in allen Lebensbereichen an.
Alle Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Telefon 0800 111 0 111 oder 0800 111 0 222. Diese Anrufe sind gebührenfrei.

Pfarreiengemeinschaft Mettlach

St. Antonius Saarhölzbach - St. Hubertus Weiten - St. Lutwinus Mettlach - St. Martinus Tünsdorf - St. Nikolaus Orscholz - St. Stephanus Faha

Gottesdienstordnung
6. Sonntag der Osterzeit
Kollekte für die Pfarrkirchen (Heizung)
Samstag, 30.04.2016
17.30 Uhr **St. Stephanus (Fa)** - Sonntagvorabendmesse
19.00 Uhr **St. Martinus (Tü)** - Sonntagvorabendmesse
Sonntag, 01.05.2016
09.00 Uhr **St. Antonius (Sh)** - Frühmesse
09.00 Uhr **St. Hubertus (Wei)** - Frühmesse
10.30 Uhr **St. Lutwinus (Me)** - Familiengottesdienst, anschl. Taufe des Kindes Emma Ludgen
10.30 Uhr **St. Nikolaus (Or)** - Hochamt für die Pfarreiengemeinschaft
18.00 Uhr **St. Hubertus (Wei)** - Rosenkranzgebet
18.00 Uhr **St. Martinus (Tü)** - Feierliche Andacht zur Eröffnung des Marienmonats
Montag, 02.05.2016
Bitttag
07.45 Uhr **Brücke SH** - Bittprozession zur Lutwinuskapelle
08.00 Uhr **Brücke Mettl.** - Bittprozession zur Lutwinuskapelle mit Schülern der Grundschule, anschl. Lutwinuskapelle Bittamt
16.00 Uhr **St. Nikolaus (Or)** - Bittprozession (Minipilgern) zum Bildstöckchen, gest. v. FG Orscholz
18.00 Uhr **St. Stephanus (Fa)** - Bittprozession
Dienstag, 03.05.2016
Bitttag
16.30 Uhr **St. Nikolaus (Or)** - Rosenkranzgebet

18.00 Uhr **Nohn** - Bittamt, anschl. Bittprozession zur Grotte, dort gest. v. Musikverein Nohn, Kollekte für die Nohner Mariengrotte

Liebe Pilgerinnen und Pilger,
im Heiligen Jahr der Barmherzigkeit dürfen wir Sie zur XIV. Mettlacher Wallfahrt in der Pfingstnovene einladen.
Papst Franziskus hat dieses außerordentliche Heilige Jahr ausgerufen, um uns an die Barmherzigkeit Gottes zu erinnern.
Barmherzigkeit ist der Weg, der Gott und Mensch vereinigt, denn sie öffnet das Herz für die Hoffnung, dass wir, trotz unserer Begrenztheit aufgrund unserer Schuld, für immer geliebt sind. Jesus Christus ist das Antlitz der Barmherzigkeit Gottes. (Verkündigungsbulle des Hl. Jahres)
Mit der Tradition der Heiligen Jahre ist die Öffnung der Hl. Pforten in den Patriarchalbasiliken in Rom verbunden. Der Hl. Vater hat diese Tradition auf die Weltkirche ausgeweitet. Christus ist der Zugang, die Pforte zur Barmherzigkeit Gottes. Diese Pforte soll an möglichst vielen Orten der Welt offen stehen und die Menschen einladen, die Barmherzigkeit Gottes anzunehmen.
Wir sind sehr dankbar, dass wir mit Erlaubnis von Papst Franziskus und Bischof Stephan eine Heilige Pforte öffnen dürfen. Sie wurde wie in Rom St. Peter auf der rechten Seite im Inneren der Kirche, am Durchgang der Kapelle mit der Pietà, angebracht und ist seit Aschermittwoch verschlossen. Weihbischof Wilfried Theising aus dem Bistum Münster wird die Hl. Pforte an Christi Himmelfahrt öffnen. Bischof Dr. Karl- Heinz Wiesemann aus Speyer schließt sie am Samstag vor Pfingsten.
Die Hl. Pforte lädt uns ein, Gottes Barmherzigkeit anzunehmen und zugleich weiterzugeben. Die Christen im Vorderen Orient erleiden die größte Verfolgung seit Jahrhunderten. Darum möchten wir am Tag der Mettlacher Kirmes zu einem Begegnungsfest mit den orientalischen Christen aus der Gemeinde von Pfr. Joseph Alkhoury, Neuwied einladen und den Gottesdienst mit ihm und dem syr.-kath. Bischof Youhanna Jihad Battah aus Beirut/Libanon feiern.
Jedem einzelnen ist es ans Herz gelegt, Gottes Barmherzigkeit für sich anzunehmen, dazu lädt Papst Franziskus ein: Ich möchte, dass der Jubiläumsablass jeden als wirkliche Erfahrung der Barmherzigkeit Gottes erreicht, der allen mit dem Antlitz eines Vaters entgegenkommt, der annimmt und vergibt, in dem er die begangene Sünde vergisst. Es ist wichtig, dass dieser Moment vor allem mit dem Sakrament der Versöhnung und der Feier der Eucharistie einschließlich einer Reflexion über die Barmherzigkeit verbunden ist.
Nach dem Empfang des Bußsakramentes kann, wie gesagt, der Jubiläumsablass gewonnen werden. Ablass heißt: Die kirchliche Gemeinschaft hilft dir durch ihr Gebet, die Leid schaffenden Folgen der Sünde zu bewältigen. Näheres zum Verständnis und Empfang des Ablasses finden Sie auf einem eigenen Faltblatt in der Wallfahrtskirche, ebenso Anregungen zu einem Weg der Barmherzigkeit.
Bereitschaft zur Barmherzigkeit wollen wir auch wieder beim 5. Solidaritätsmarsch zu Gunsten des Schulprojektes von Padre Sergio in Bolivien zeigen am Tag der Jugend mit Jugendpfarrer Christian Heinz. Der Jugendtag soll ebenso einstimmen auf die Diözesanjugendwallfahrt nach Rom im Oktober.
In festlicher Weise können wir diese Gebetstage der Pfingstnovene begehen durch die Unterstützung der Chöre, Kirchenmusiker und Mitbrüder. Dafür möchten wir uns von ganzem Herzen bedanken.
Kirche und Welt sind ständig im Umbruch. Die Begegnung mit fremden Menschen in unserem Land fordert uns heraus. Wir brauchen Gottes Geist, um in rechter Weise in Kirche und Welt miteinander zu leben. Darum wollen wir in der Pfingstnovene beten. Rufen wir gemeinsam den hl. Lutwinus an als Fürsprecher um die Gaben des Heiligen Geistes.
Mit den Worten des hl. Willibrord, des Gefährten des hl. Lutwinus, erbitten wir Gottes Segen für die XIV. Mettlacher Wallfahrt.
IN DEI NOMINE FELICITER
IN GOTTES NAMEN GLÜCKLICH VORAN

Hochfest Christi Himmelfahrt • Eröffnung der Mettlacher Wallfahrt

Mittwoch, 04.05.2016
18.30 Uhr **St. Nikolaus (Or)** - Vorabendmesse zum Hochfest
anschl. **Kloster (Or)** - Gebetsabend

Donnerstag, 05.05.2016
07.00 Uhr **Kloster (Or)** - Anbetung f. geistliche Berufe, Beginn mit dem Rosenkranz, anschl. Laudes, zu Beginn jeder Stunde ein kurzer Impuls u. freier Zugang zur Anbetung während d. ganzen Tages bis 17.00 Uhr
10.00 Uhr **St. Martinus (Tü)** - Hochamt zum Hochfest
14.00 Uhr **St. Gangolf Bess.** - Statio in der Kirche St. Gangolf, anschl. Fußwallfahrt nach Mettlach (ca. 9 km)
15.30 Uhr **St. Antonius (Sh)** - Statio in der Antoniuskirche Saarhölzbach, anschl. Fußwallfahrt nach Mettlach, vorbei an der Lutwinuskapelle (ca. 4 km)
17.00 Uhr **Kloster (Or)** - Vesper
17.40 Uhr Abholen der Pilger an der Lutwinusstatue am Marktplatz Mettlach
18.00 Uhr **St. Lutwinus (Me)** - Öffnung der Hl. Pforte • Erhebung des Lutwinusschreines • Pontifikalamt zur Eröffnung der Wallfahrt mit Weihbischof Wilfried Theising, Xanten und Dechant Francois Erasmy, Echternach • W.A. Mozart: Krönungsmesse KV 317, Ave verum corpus KV 618, Kirchensonate F-Dur KV 244, E. Elgar: Ecce sacerdos magnus; Kirchenchöre Mettlach/Saarhölzbach, Anne Kathrin Fetik (Sopran), Sabrina Henschke (Alt), Manuel Horras (Tenor), Vinzenz Haab (Bass), Kammerorchester Merzig e.V., Markus Stein (Orgel), Ltg.: Dennis-Jens Ernst

Freitag, 06.05.2016
Bitte um die Gabe der Weisheit
09.00 Uhr **St. Lutwinus (Me)** - Morgenlob
18.00 Uhr Lateinisches Pilgeramt mit Pfarrer Hans-Thomas Schmitt • Gregorianischer Choral vom hl. Lutwinus; Schola Mediolacensis
21.00 Uhr Abendlob • Werke zeitgenössischer Komponisten; Vokalensemble „Mettlacher Wallfahrt“, Ltg.: Dennis-Jens Ernst

Samstag, 07.05.2016
Bitte um die Gabe der Einsicht
09.00 Uhr **St. Lutwinus (Me)** - Morgenlob
10.00 Uhr Pilgeramt mit Krankensalbung • Motetten von Schubert, Purcell, de Haan u.a.; Männerchor 1912 Mettlach, Ltg.: Helmut Schill
Bitte bei den Schwestern, Tel. 06864/270913 oder im Pfarramt, Tel. 06864/512 zur Salbung anmelden!

7. Sonntag der Osterzeit
• Mettlacher Kirmes „Hellemädag“

Samstag, 07.05.2016
18.00 Uhr **St. Antonius (Sh)** - Sonntagvorabendmesse
18.00 Uhr **St. Nikolaus (Or)** - Sonntagvorabendmesse
21.00 Uhr Marienlob im Alten Turm • Gesänge aus verschiedenen Epochen; Kirchenchor Orscholz, Ltg.: Kyung Suk Shin-Kiefer, anschl. Lichterprozession zur Pfarrkirche

Sonntag, 08.05.2016
09.00 Uhr **St. Lutwinus (Me)** - Lutwinusprozession mit dem Schrein zur Lutwinusfigur am Marktplatz, zum Alten Turm, zurück zur Kirche • Musikvereinigung 1851 Mettlach, Ltg.: Stefan Conzelmann; Schola Mediolacensis • Festhochamt mit dem syr.-kath. Bischof Youhanna Jihad Battah, Beirut und Pfarrer Joseph Alkhoury, Neuwied • K. Fischbach: Das ist der Tag den Gott gemacht, G. Rathbone: Rejoice in the lord alway, K. Nystedt: Laudate Dominum u.a.; Kirchenchöre Mettlach/ Saarhölzbach, Orgel u. Ltg.: Dennis-Jens Ernst, anschl. Begegnungsfest mit den orientalischen Christen
16.00 Uhr Feierliche syrisch-deutsche Andacht

Rosenkranzgebete im Mai
- St. Nikolaus Orscholz - jeden Dienstag um 19.00 Uhr zum Bildstock; Treffpunkt Straße zum Leukbachtal
- St. Hubertus Weiten - täglich 18.00 Uhr, außer vom 05. - 13. Mai2016: täglich 15.30 Uhr
- St. Stephanus Faha - jeden Donnerstag um 18.00 Uhr und vor den Hl. Messen

Krankenkommunion im Mai (02 .- 06.05.2016)
Wir rufen Sie an.
Keuchingen Unterdorf u. Von-Boch-Liebieg.Str; Keuchingen Siedlung, Mettlach 1; Mettlach 2, Saarhölzbach 1; Saarhölzbach 2, Tünsdorf, Büschdorf und Nohn; Bethingen, Wehingen, Orscholz 1; Orscholz 2, Weiten, Faha, Oberleuken

Pfarrbüro Mettlach - Tel. 06864/512, Fax 06864/2531
Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach
Email: pfarramtmettlach@gmx.de
Montag: 09.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch: 14.30 - 16.00 Uhr
Freitag: 10.00 - 12.00 Uhr

Pfarrbüro Tünsdorf - Tel. 06868/294
im Pfarrheim Tünsdorf
Dienstag: 15.00 - 16.30 Uhr
(Bei Beerdigungen ab 16.00 Uhr)

Pfarrbüro Orscholz - Tel. 06865/246, Fax 06865/185665
Burgstraße 10, 66693 Mettlach-Orscholz
Email: pfarramtorscholz@t-online.de
Montag: 09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag: 14.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt Weiten (zur Zeit nicht telefonisch erreichbar)
Luxemburger Str. 5, 66693 Mettlach-Weiten
Dienstag: 10.00 - 12.00 Uhr

Öffnungszeiten KÖB (katholische öffentliche Bücherei)
Neues aus Fridolins Bücherkiste
Saarburger Str. 21, 66693 Mettlach-Orscholz
Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Tel. Nr. 0175/7583234
Sonntag 11.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 10.00 - 11.00 Uhr
Donnerstag 16.30 - 18.00 Uhr

Mutter-Kind Spielkreise

Mettlach
Mittwochs von 09.30 bis 11.30 Uhr im Jugendheim Mettlach. Anmeldungen und Info bei Frau Viola Reinert.

Saarhölzbach
Wir starten bei genügend Teilnehmern wieder unseren Spielkreis. Anmeldungen gerne unter Tel. 06864-911248 oder 0173/7016020, Irina Graus.

Tünsdorf
Spielkreise für Kinder bis 3 Jahre im Pfarrheim Tünsdorf nach Absprache mit Spielkreisleiterin Anita Schuster, Tel. 06868/180395.

Orscholz
Montag: 16.00 - 18.00 Uhr
Dienstag: 09.30 - 11.30 Uhr
Donnerstag: 09.30 - 11.30 Uhr
Anmeldung und Info bei Frau Anita Schuster, Tel. 06868/180395. Die Spielkreise finden im Pfarrheim über dem Kindergarten statt. Anmeldungen und weitere Informationen bei den Spielkreisleiterinnen oder im Haus der Familie, Tel. 06861/6032.

Weiten
Jeden Mittwoch von 09.30 - 11.30 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Weiten. Anmeldung und Info bei Frau Nicole Sutschet-Maas, Tel. 06865/1850177.

Kath. Jugend Saarhölzbach - Basteltreff
Wir treffen uns alle zwei Wochen, jeweils mittwochs 15.00 - 17.00 Uhr im Pfarrsaal. Der nächste Treff ist am Mittwoch, dem 27. April 2016. Leiterin: Irma Jager, Tel. 1853.

Kinderkantorei Mettlach/Saarhölzbach
Montags, 17.00 Uhr, Pfarrheim Mettlach.

„Das Chörchen“ Tünsdorf
Freitags:
15.45 - 16.30 Uhr Minis (Kindergarten)
16.45 - 17.30 Uhr Maxis (Grundschule)
17.30 - 18.30 Uhr Specials (ab 2. Halbjahr 5. Schuljahr)
Du bist neugierig und willst uns besuchen? Nur zu - schau einfach bei einer unserer Proben rein - kostenfrei und unverbindlich. Wir bitten um kurze Voranmeldung - bis bald!

Tauftermine
Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen möchten, wenden Sie sich bitte wegen der Terminvereinbarung an die Pfarrämter.

Geistliche Begleitung in Krankheit, Sterben und schweren Schicksalsschlägen
In leidvollen Erfahrungen suchen wir nach Halt, Trost und Sinn. Eine qualifizierte, geistliche Begleitung bieten Ihnen unsere Schwestern der Gekreuzigten und Auferstandenen Liebe aus unserem Kloster an. Sie erreichen unsere Schwestern unter der Telefonnummer: 06865-330.

Pfarreiengemeinschaft

Besch, Borg, Eft-Hellendorf, Nennig, Sinz, Perl, Tettingen-Butzdorf/Wochern und Oberleuken

Gottesdienstordnung

Samstag, 30. April 2016
10:30 Uhr **Nennig** - Goldene Hochzeit des Paares Stockemer
19:00 Uhr **Sinz** - Vorabendmesse
Messdiener: S2

Sonntag, 01. Mai 2016
07:30 Uhr **Oberleuken** - Pfarrkirche: Start der Fußwallfahrt nach Perl
09:30 Uhr **Borg** - Hochamt
Messdiener: B03
Lektor: Ingrid Breit-Mersch
10:30 Uhr **Perl** - Kirmeshochamt mitgestaltet vom Kirchenchor Perl - zu diesem Gottesdienst sind alle Kommunionjubilare unserer Pfarreiengemeinschaft eingeladen, zur Erinnerung an ihre 1. Hl. Kommunion
Messdiener: P3
Lektoren: Raimund Leg, Marita Leg

Montag, 02. Mai 2016
18:00 Uhr **Wochern** - Hl. Messe

Dienstag, 03. Mai 2016
09:00 Uhr **Oberleuken** - Morgenfeier mit anschl. Frühstück im Pfarrheim
16:00 Uhr **Perl** - Hl. Messe in der Seniorengalerie
17:00 Uhr **Tettingen** - Rosenkranzgebet

Mittwoch, 04. Mai 2016
18:00 Uhr **Besch** - Bittprozession, anschl. Hl. Messe für alle Pfarreien
ca. 18:30 Uhr **Besch** - Hl. Messe

Donnerstag 05. Mai 2016 (Christi Himmelfahrt)
10:30 Uhr **Perl** - Festhochamt für alle Pfarreien der Pfarreiengemeinschaft Perl
Messdiener: P4
Lektoren: Susanne Reinert, Josef Schmit

Freitag, 06. Mai 2016
09:30 Uhr **Besch** - Glaubensgespräch im Franziskusheim
17:00 Uhr **Perl** - Taufe des Kindes Mia Alexandra Rugullies

Samstag, 07. Mai 2016
Kollekte für die Pfarrkirchen
14:30 Uhr **Perl** - Taufe des Kindes Lya Kirch
18:00 Uhr **Tettingen** - Vorabendmesse
Messdiener: T2
Lektor: Marcel Greff
19:00 Uhr **Besch** - Vorabendmesse
Messdiener: B1
Lektor: Bärbel Diwo

Sonntag, 08. Mai 2016
Kollekte für die Pfarrkirchen
09:00 Uhr **Oberleuken** - Kirmeshochamt, mitgestaltet vom Kirchenchor Oberleuken
Messdiener: O3
Lektor: Manfred Biwersi
10:30 Uhr **Eft** - Kirmeshochamt
Messdiener: alle
Lektor: Anja Lion
14:30 Uhr **Perl** - Taufe des Kindes Lina Schommer

So erreichen Sie unser Pfarramt und unser Pfarrbüro:
Pfarrbüro Perl, Biringerstr. 5
Tel. 06867/560102
FAX: 06867/560103
Mail: info@pfarramt-perl.de

In dringenden seelsorglichen Fällen:
- Pfarrhaus Perl, Tel. 06867/560102
- Handy Pfr. Janssen, Tel. 0171-2041046
  pfarrer-uwe-janssen@t-online.de
- Diakon Benno Wolpertinger, Tel. 06867/560102
  benno-peter.wolpertinger@bgv-trier.de
- Gem.ref. Birgit Wolsfeld, Tel. 06867/560104

Pfarrbüro Öffnungszeiten:
Montag (ganztägig): 10:00 - 16:00 Uhr
Dienstag: 14:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr
Freitag: 10:00 - 13:00 Uhr
Pfarrsekretär: Sven Schreiner

Katholisches Pfarramt St. Gangolf-Besseringen

Gottesdienstordnung für die Kirche St. Gangolf

Sonntag, 01.05.2016
11.00 Uhr Hochamt

Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl

Samstag, 30. April 2016
- Frau Decker, Prädikantin
17.00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Orscholz

Sonntag, 01. Mai 2016
- Dr. Vahrenhorst, Pfarrer
10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl in der Ev. Kirche Perl

Mittwoch, 04. Mai 2016
15.00 Uhr Die Frauenhilfe trifft sich im Ev. Gemeindezentrum Perl; alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Donnerstag, 05. Mai (Christi Himmelfahrt)
- Frau Seibert, Pfarrerin
10.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche in Mettlach

Sonntag, 08. Mai 2016
- Herr Winkler, Pfarrer
10.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche in Mettlach

Info
Das Gemeindebüro ist ab dem 27.04.2016 krankheitsbedingt für längere Zeit nicht besetzt. Als Ansprechpartner stehen Ihnen in dieser Zeit Frau John und Pfarrer Ott von der Ev. Kirchengemeinde Wadern-Losheim zur Verfügung, die Sie unter folgender Telefonnummer erreichen: 06871/2006.
Wenn Sie einen Seelsorger benötigen, wenden Sie sich in der Zeit vom 25.04. - 08.05.2016 an Pfarrer Ott, Ev. Kirchengemeinde Wadern-Losheim, Tel.: 06871/2006.

Jehovas Zeugen

Königreichsaal Merzig, Zum Schlachthof 2, Tel.: 06861/88386

Sonntag, 01.05.2016
09.30 Uhr Öffentlicher Vortrag: „Folgt dem Weg der Gastfreundschaft“
10.10 Uhr Bibelstudium anhand des Wachtturms vom 15.02.2016: „Was wir von loyalen Dienern Jehovas lernen“

Donnerstag, 05.05.2016
19.00 Uhr Schätze aus Gottes Wort und Anregungen für den Dienst, u. a. „Wie können auch wir Jehova ‚sehen'?, Hiob Kapitel 42, Verse 3-5
19.45 Uhr Unser Leben als Christ, u. a. „Die App ‚JW Library' nutzen"
20.05 Uhr Versammlungsbibelstudium: „Wie Jehova Jona eine Lektion erteilte" - Jona, Kapitel 4, Verse 1-11
Luxemburg, Königreichsaal Greiveldange, 6, rue Hettermillen Tel.: 00352 768464
Sonntag, 01.05.2016
10.00 Uhr Öffentlicher Vortrag: Wann wird es echten Frieden und echte Sicherheit geben?
10.40 Uhr Bibelstudium anhand des Wachtturms vom 15.02.2016: Thema wie Merzig
Dienstag, 03.05.2016
19.00 Uhr Schätze aus Gottes Wort und Anregungen für den Dienst
19.45 Uhr Unser Leben als Christ
20.05 Uhr Versammlungsbibelstudium
Alle Themen identisch mit Merzig.
Alle Zusammenkünfte sind öffentlich. Interessierte Personen sind jederzeit willkommen. Internet: www.jw.org

Stiftung Gemeinde ohne Mauern

Hilbringen, Merziger Str. 20
Mittwoch, 27. April 2016
19.30 Uhr Gottesdienst
Freitag, 29. April 2016
19.30 Uhr Konzert mit Thomas Steinlein, Hamburg
Sonntag, 01. Mai 2016
10.30 Uhr Gottesdienst mit Feier „Begegnung mit Jesus"
Mittwoch, 04. Mai 2016
19.30 Uhr Gottesdienst

KINDERGÄRTEN UND SCHULEN

Peter-Wust-Gymnasium Merzig

PWG-Handballer bleiben erfolgreich
Handball-Jungs der WK IV wurden für Landesieg im Wettbewerb „Jugend trainiert" geehrt.
Die frischgebackenen Saarland-Sieger freuten sich bei der Übergabe der Siegerurkunden noch einmal über ihren tollen Erfolg: Souverän hatten die Handball-Jungs der Wettkampfklasse IV (Jahrgänge 2003-2005) kürzlich das Landesfinale im Wettbewerb „Jugend trainiert für Olympia" gewonnen und wurden nun für ihren Erfolg von der Schulleitung des Peter-Wust-Gymnasiums Merzig geehrt.
Die Spieler, die in den D-Jugendteams der Spielgemeinschaft des HSV Merzig-Hilbringen und des TuS Brotdorf sehr erfolgreich auf Torejagd gehen, konnten mit ihrem Sieg den Erfolg der PWG-Mädchen der gleichen Altersstufe wiederholen, die sich kurz zuvor ebenfalls den Landessieg geholt hatten.

TGS BBZ Saarlouis

Das TGS BBZ bietet drei Fachbereiche der Fachoberschule an, die zur qualifizierten Fachhochschulreife führen: die **FOS Gesundheit und Soziales, Technik sowie Design.**
Inhalt, Ziel und Dauer
Die Ausbildung der Fachoberschule baut auf dem mittleren Bildungsabschluss auf. Sie vermittelt in zwei Schuljahren eine allgemeine sowie eine berufsbezogene Bildung und bereitet auf das Studium an einer Fachhochschule vor. Die Klasse 11 gliedert sich in den theoretischen Unterricht an 2 1/2 Tagen und ein Praktikum ebenfalls an 2 1/2 Tagen pro Woche. Die Klasse 12 wird in Vollzeitform unterrichtet. Der Bildungsgang hat als Ziel die allgemeine Fachhochschulreife.
Fachoberschule Gesundheit und Soziales
Sie umfasst Inhalte aus den Bereichen Pädagogik und Psychologie, Gesundheit und Pflege sowie Soziologie. Voraussetzung ist neben dem mittleren Bildungsabschluss oder einer gleichwertigen Bildung die Zusage einer Praktikumsstelle.
Fachoberschule Design
Hier werden Inhalte aus den Bereichen Grafikdesign, Innenarchitekturdesign, Industriedesign und Textildesign vermittelt. Voraussetzung für die Aufnahme ist der mittlere Bildungsabschluss oder die Versetzung nach Klasse 10 für Schüler eines Gymnasiums.
Fachoberschule Technik
Die Fachrichtung Technik umfasst Inhalte aus den Berufsfeldern Maschinenbau, Elektrotechnik, Bau- und Holztechnik sowie Informationstechnik. In dieser Schulform ist auch ein Einstieg in Klasse 12 möglich. Hierzu sind erforderlich der Nachweis der mittleren Reife und eine fachrichtungsbezogene abgeschlossene Berufsausbildung oder ein fachrichtungs-bezogenes Berufspraktikum von mindestens 2 Jahren oder eine fachrichtungsbezogene Tätigkeit von mindestens 4 Jahren.
Berechtigungen
Das Zeugnis der allgemeinen Fachhochschulreife berechtigt u. a. zum
- Studium an einer Fachhochschule
- Besuch von höheren Berufsfachschulen
- Einstieg in die gehobene Laufbahn der öffentlichen Verwaltung, Polizei…
- Übergang in ein Oberstufengymnasium

Weitergehende Informationen erhalten Sie im Sekretariat des TGS BBZ Saarlouis, Zeughausstr. 25. Öffnungszeiten des Sekretariats sind Montag - Freitag von 07.30 - 11.30 Uhr und von 12.30 - 15.00 Uhr. Telefon: 06831-949830.
Berufsfachschule für Kinderpflege
Allgemeines:
Kinderpflegerinnen üben einen vielseitigen Beruf aus. Sie unterstützen Erzieher, Krankenpflegekräfte, Sozialpädagogen und Eltern bei der Betreuung von Kindern. Kleinkinder und Säuglinge stehen im Mittelpunkt ihrer Tätigkeit.
Der Beruf erfordert insbesondere Kontaktfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Kooperationsfähigkeit, gute sprachliche Ausdrucksfähigkeit, Einführungsvermögen und Freude an Spiel und musisch-kreativen Betätigungen, aber auch fundierte Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang und in der Betreuung von Kindern.
Die Ausbildung an der Berufsfachschule dauert zwei Jahre. Sie umfasst einen allgemeinen und einen berufsbezogenen Bereich. Lernfeldorientierte fachpraktische Anteile werden in Kooperation mit Praxiseinrichtungen in die Fächer des berufsbezogenen Lernbereichs eingebunden. Im Rahmen der Ausbildung ist ein dreiwöchiges Säuglingspflegepraktikum abzuleisten, das bereits in den Sommerferien stattfinden soll.
Ziel der Ausbildung ist die Befähigung, in Familien und sozialpädagogischen Einrichtungen, insbesondere in Kindertageseinrichtungen, in der Pflege, Erziehung und Betreuung von Kindern tätig zu sein.
Unter bestimmten Voraussetzungen (Notendurchschnitt und Fremdsprachen-kenntnisse) schließt der Abschluss der Berufsfachschule die Berechtigungen eines mittleren Bildungsabschlusses ein.
Aufnahmevoraussetzungen
Als Voraussetzungen sind erforderlich der Hauptschulabschluss, der Abschluss einer einjährigen Berufsgrundschule oder Abschluss des Berufsgrundbildungsjahres im Berufsfeld Ernährung und Hauswirtschaft oder eine von der Schulaufsichtsbehörde als gleichwertig anerkannte schulische oder berufspraktische Ausbildung, die gesundheitlich Eignung, ein dreiwöchiges Säuglingspraktikum, ein lückenloser Lebenslauf und die Kopie eines Ausweisdokumentes.
Weitere Informationen
Sekretariat des TGS BBZ Saarlouis, Bachstr. 16, Sls-Roden während der Öffnungszeiten Montag, Mittwoch und Freitag von 07.30 bis 11.30 Uhr, Telefon: 06831-988894 unter Vorlage der erforderlichen Unterlagen.
Dort sind weitere Informationen möglich.
Akademie für Erzieherinnen und Erzieher - Fachschule für Sozialpädagogik
Allgemeines
Ziel der Ausbildung an der Akademie für Erzieherinnen und Erzieher ist die Befähigung, Erziehungs-, Bildungs- und Betreuungsaufgaben zu übernehmen und in allen sozialpädagogischen Bereichen, insbesondere in Kindertages-einrichtungen und Heimen als Erzieher bzw. Erzieherin selbständig und eigen-
verantwortlich tätig zu sein. Die Ausbildung dauert vier Jahre und gliedert sich in ein einjähriges Vorpraktikum, eine überwiegend fachtheoretische Ausbildung an der Akademie für Erzieher mit einer sich anschließenden 1. Teilprüfung und eine anschließende einjährige überwiegend fachpraktische Ausbildung in geeigneten Ausbildungsstätten mit anschließender 2. Teilprüfung.
Voraussetzungen für den Besuch der Akademie
Der mittlere Bildungsabschluss ist Mindestvoraussetzung in schulischer Hinsicht, darüber hinaus in Berufspraxis eine abgeschlossene einschlägige Berufsausbildung (Kinderpfleger, Fachkraft für Haushaltsführung und ambulante Betreuung) oder eine mindestens vierjährige einschlägige hauptberufliche Tätigkeit oder ein einjähriges erfolgreich absolviertes schulisch begleitetes Vorpraktikum in einer sozialpädagogischen Einrichtung oder in einer als gleichwertig anerkannten schulischen oder berufspraktischen Qualifizierung. Darüber hinaus muss die gesundheitliche Eignung für den Beruf des Erziehers nachgewiesen werden.
Abschlussberechtigungen
Das Abschlusszeugnis der Akademie für Erzieher und Erzieherinnen berechtigt zum Studium an einer Fachhochschule (z. B. Sozialarbeit oder Sozialpädagogik), dem Einstieg in die gehobene Laufbahn der öffentlichen Verwaltung und ermöglicht den Übergang zum Oberstufengymnasium.
Weitere Informationen:
Sekretariat des TGS BBZ Saarlouis, Bachstr. 16, Sls-Roden während der Öffnungszeiten Montag, Mittwoch und Freitag von 07.30 bis 11.30 Uhr, Telefon: 06831-988894 unter Vorlage der erforderlichen Unterlagen.
Dort sind weitere Informationen möglich.

FOS Wirtschaftsinformatik am KBBZ Dillingen

Schulplätze noch frei

Das Kaufmännische Berufsbildungszentrum in Dillingen bildet seit vielen Jahren und Jahrzehnten erfolgreich Schülerinnen und Schüler aus. Viele von ihnen haben an der Dillinger Schule ihre Fachhochschulreife erworben. In diesem Bildungsgang sind Anmeldungen für das Schuljahr 2016/2017 weiterhin möglich.

Die Fachoberschule Wirtschaft baut in der Regel auf einem Mittleren Bildungsabschluss auf. Jeder anerkannte Mittlere Abschluss berechtigt zum Eintritt in die Fachoberschule, ein Notendurchschnitt muss nicht nachgewiesen werden. Schülerinnen und Schüler aus G 8 können bereits mit der Versetzung in die Klasse 10 nach der Klassenstufe 9 in die Fachoberschule eintreten. Mit dem erfolgreichen Abschluss der Ausbildung wird die Fachhochschulreife („Fachabitur“) verliehen. Damit erhalten die Absolventen der Fachoberschule die Chance, direkt nach dem Schulabschluss, aber auch nach einer anschließenden Berufsausbildung oder später aus dem Berufsleben heraus ein Studium an einer Fachhochschule zu beginnen. Eine wesentliche Besonderheit der Fachoberschule ist in der Klassenstufe 11 die Verknüpfung der theoretischen Grundlagen, die in der Schule vermittelt werden, mit einer praktischen Tätigkeit. Dieses Praktikum erfolgt in kaufmännischen Betrieben oder z. B. in Verwaltungen. Das Bildungsziel der Fachoberschule ist die Vermittlung umfassender beruflicher, gesellschaftlicher und personaler Handlungskompetenz und die Vorbereitung auf Studium und Berufstätigkeit.

Die Fachoberschule Wirtschaftsinformatik im Speziellen ist eine weiterführende Schule, die Schülerinnen und Schülern mit mittlerem Bildungsabschluss eine allgemeine und kaufmännische Bildung vermittelt und zur Fachhochschulreife („Fachabitur“) führt, wobei eine Profilierung im Bereich moderner EDV- und IT-Inhalte (Allgemeine Informatik, Softwareanwendung, Web-Programmierung und Netzwerke) erfolgt. Computerkenntnisse und Interesse an EDV sind Voraussetzung für den Besuch dieser Schule, die beste Grundlagen für ein Fachhochschulstudium, eine weiterführende Schule, eine kaufmännische Ausbildung oder eine Tätigkeit im Bereich von Wirtschaft und Verwaltung bietet.

Anmeldungen für alle Bildungsgänge sind im Sekretariat des KBBZ Dillingen, Hinterstr. 11 in Dillingen jeweils von 07:30 Uhr bis 15:00 Uhr möglich.

Weitere Informationen zur Anmeldungen und den Schulformen erhalten Interessierte auf der Schulhomepage www.kbbz-dillingen.de oder per Telefon unter 06831/976126.

ERWACHSENENBILDUNG

VHS Mettlach-Orscholz

Örtl. Leitung: Bernd Gaub, Tel.: (06865) 1574, b.gaub@online.de
Hinweis: Zu jeder Veranstaltung ist eine rechtzeitige Anmeldung erforderlich.

7191B: Workshop: Brot-Back-Kurs für Fortgeschrittene
Beginn: Dienstag, 03. Mai 2016, 18.00 Uhr
Termine: 1 Termin 5 UE.
Dozent: Rosa-Maria Remy-Zeberer
Kursgebühr: 19 €, zzgl. Lebensmittelumlage
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

2251B: Progressive Muskelentspannung
Beginn: Donnerstag, 19. Mai 2016, 17.00 Uhr
Termine: 6 Termine zu je 2 UE.
Kursgebühr: 49 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

2253B: Autogenes Training
Beginn: Donnerstag, 19. Mai 2016, 18.15 Uhr
Termine: 6 Termine zu je 2 UE.
Kursgebühr: 49 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

3301B: Französisch - Grundstufe III, Perspectives 1 (A1)
Beginn: Dienstag, 17. Mai 2016, 19.30 Uhr
Termine: 8 Termine zu je 2 UE.
Dozent: Christine Weber
Kursgebühr: 49 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

3299B: Französisch - Grundstufe II, Perspectives 1 (A1)
Beginn: Dienstag, 17. Mai 2016, 18.00 Uhr
Termine: 8 Termine zu je 2 UE.
Dozent: Christine Weber
Kursgebühr: 49 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

7179B: Wirbelsäulen- und Haltungsgymnastik
Beginn: Donnerstag, 19. Mai 2016, 19.00 Uhr
Termine: 8 Termine zu je 1 UE.
Dozent: Gisela Emmel
Kursgebühr: 33 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

3310B: Deutsch - Grundstufe II (A1)
Beginn: Dienstag, 24. Mai 2016, 19.00 Uhr
Termine: 8 Termine zu je 2 UE.
Kursgebühr: 49 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

3308B: Japanisch - Fortgeschrittene I
Beginn: Dienstag, 24. Mai 2016, 18.00 Uhr
Termine: 8 Termine zu je 2 UE.
Dozent: Laura Weber
Kursgebühr: 49 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

3306B: Italienisch für Touristen - Fortgeschrittene I
Beginn: Dienstag, 24. Mai 2016, 19.30 Uhr
Termine: 5 Termine zu je 2 UE.
Dozent: Mechthild Clemente
Kursgebühr: 31 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

3304B: Spanisch für Touristen - Forgeschrittene I
Beginn: Dienstag, 24. Mai 2016, 19.30 Uhr
Termine: 8 Termine zu je 2 UE.
Kursgebühr: 49 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

7181B: Wirbelsäulen- und Haltungsgymnastik
Beginn: Dienstag, 24. Mai 2016, 19.30 Uhr
Termine: 8 Termine zu je 1 UE.
Dozent: Ursula Schenk
Kursgebühr: 33 €
Kursort: Bürgerhaus Nohn

7173B: Yoga für Neulinge
Beginn: Dienstag, 24. Mai 2016, 19.30 Uhr
Termine: 8 Termine zu je 1 UE.
Dozent: Sigrid Selzer
Kursgebühr: 36 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

7175B: Yoga für Fortgeschrittene
Beginn: Dienstag, 24. Mai 2016, 18.15 Uhr
Termine: 8 Termine zu je 1 UE.
Dozent: Sigrid Selzer
Kursgebühr: 36 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

4050B: MS-Word - Grundkurs
Beginn: Dienstag, 31. Mai 2016, 18.30 Uhr
Termine: 5 Termine zu je 3 UE.
Kursgebühr: 63 €
Kursort: Gemeinschaftsschule Orscholz

Europäisches Zentrum für Meditation und Begegnung Neumühle, Tünsdorf

Informationen und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen unter http://www.meditation-saar.de, E-Mail: kontakt@meditation-saar.de, Telefon: 06868/9103 0

Unsere regelmäßigen Tages - und Abendangebote

27.04.2016 von 20.00 - 21.00 Uhr - Meditation
mit Eleonore Gottfried-Massa, Thomas und Sabine Sauter
Eintritt: frei

02.05.2016 von 18.00 - 19.30 Uhr - Yoga Mittelstufe I
mit Julian Lion
Kursgebühr: EUR 12,00

02.05.2016 von 20.00 - 21.30 Uhr - Yoga für Anfänger
mit Julian Lion
Kursgebühr: EUR 12,00

02.05.2016 von 18.00 - 20.00 Uhr - Meditative Kreistänze
mit Marlies Bettscheider
Kursgebühr: EUR 10,00

03.05.2016 von 18.30 - 20.00 Uhr - Yoga Mittelstufe II
mit Julian Lion
Kursgebühr: EUR 12,00

Unsere Seminare und Workshops im Mai

04.05. - 08.05.2016 - Ausbildung Kum Nye - Teil 2
mit Matthias Steurich
Kursgebühr: EUR 225,00, zzgl. Unterkunft mit Vollpension

05.05. - 08.05.2016 - Die Fundamente des Tai Chi Chuan
mit Andreas Heyden
Kursgebühr: EUR 250,00, zzgl. Unterkunft mit Vollpension

Haus der Familie

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig, E-Mail: info@haus-der-familie-merzig.de, www.haus-der-familie-merzig.de, Informationen unter Telefon 06861/6032

Kath. Familienbildungsstätte

Kochen leicht gemacht
Montag, 02. Mai 2016 von 18.00 bis 21.00 Uhr. Kosten 12 Euro, zzgl. Umlage. Leitung Astrid Brettnacher.

Elternkompass: Mein Kind kommt in die Schule

Der Elternkompass findet am 09. Mai 2016 von 19:30 bis 21:00 Uhr im Haus der Familie in Merzig statt. Leitung Ingrid Fromm-Klein. Kosten Einzelperson, 8 Euro. Paar 12 Euro.

Neuer PEKiP-Kurs für Babys ab der 6. Woche bis 1 Jahr

Es startet am 13. Mai 2016, immer freitags um 09:30 Uhr, ein PEKiP-Kurs. Der Kurs beinhaltet 10 Termine. Kosten 70 Euro. Die Leitung übernimmt die PEKiP-Gruppenleiterin Janine Bus. Es sind noch Plätze frei!

CEB Akademie Hilbringen

„Kann Depression jeden treffen?“

Referenten: Dr. Markus Weber, Peter Brill, Horst Bernardy
Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.
Termin: Donnerstag, 28. April 2016, ab 18.00 Uhr
Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Einsteigerkurs für Laufanfänger im Rahmen des Saarwiesenlauftreffs

Beginn: 30. April 2016, 17.00 Uhr
Treffpunkt: Parkplatzt im Innenhof der CEB Akademie
Trainer: Bernd Conrad

Android Smartphone - Mehr als nur ein Telefon

Wenn Smartphone vorhanden, bitte mitbringen.
Termin: Mittwoch, 11. Mai 2016 von 17.00 bis 20.00 Uhr
Dozent: Holger Weyand
Preis: 19 Euro

„Männer unter sich“ - Kochen gut und gesund

Beginn: Mittwoch, 25. Mai 2016, 18:30 Uhr
Weitere Termine: 29. Juni, 28. September; 26. Oktober und 23. November 2016
Preis: 75 Euro, zzgl. Lebensmittel (ca. 10 EUR)

Android Tablets

- Der Umgang mit dem berührungsempfindlichen Bildschirm

Er richtet sich an Personen, die ein Android Tablet besitzen, aber mit dessen Benutzung nicht sehr vertraut sind oder die überlegen, sich ein Android Tablet zu kaufen und einen ersten Einblick haben möchten. Wenn Tablet vorhanden, bitte mitbringen.
Termin: Mittwoch 18. Mai 2016 von 17.00 bis 20.00 Uhr
Dozent: Holger Weyand
Preis: 19 Euro

Konzertfahrt in die Philharmonie Luxemburg

Die Fahrt beinhaltet den Transport in einem modernen Reisebus und eine Eintrittskarte der 1. oder 2. Kategorie. Programm: Das „Orchestre Philharmonique du Luxembourg“ spielt Brahms - Violinkonzert und Bruckner - Symphonie N°1
Termin: Donnerstag, 02. Juni 2016, 20.00 Uhr
Reiseleitung: Helmut Bermes
Preis: I. Kategorie 110 Euro / II. Kategorie 90 Euro
Anmeldungen telefonisch unter der 06861-9308-44, per Mail an info@ceb-akademie.de oder direkt online unter www.ceb-akademie.de.

AUS DEN NACHBARGEMEINDEN

Gemeinde Perl

Deutsch-Französische Wanderung

über den Panoramaweg am 08. Mai 2016

Am 08. Mai 2016 findet in Perl eine deutsch-französische Wanderung auf dem Panoramaweg statt. Wanderführer John Schlink wird die Gruppe auf dem grenzüberschreitenden Weg durch die aussichtsreiche Landschaft begleiten. Im Naturschutzgebiet Hammelsberg gibt es sehr viel zu beobachten, so dass sich das Gebiet ideal für neue Entdeckungen eignet. Je nach Witterung werden die ersten Orchideen bereits blühen. Treffpunkt ist um 14:00 Uhr auf dem Parkplatz am Dreiländereckblick, Straße „Zum Hammelsberg“ in Perl. Bei Bedarf sind auch am Schützenhaus Parkplätze. Die Teilnahme kostet 4 Euro.

Bei Fragen zur Wanderung wenden Sie sich bitte an die Gemeinde Perl, Tel. 06867-660, info@perl-mosel.de. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

Perler Pilgerstab

Quirinuswallfahrtin Perl

Quirinus von Rom war ein römischer Märtyrer und Tribun aus dem 2. Jahrhundert. Der römische Tribun Quirinus war nach den Überlieferungen der Heiligen Alexander und Balbina Gefängniswärter derselben. Unter Kaiser Hadrian wurde Quirinus als Christ verfolgt und um das Jahr 115 enthauptet.
Der hl. Quirinus gilt heute in der kath. Kirche als der Patron der Pferde und wird auch bei Halsweh, Gebrechen und Ausschlag angerufen. Er wird in Perl schon seit dem Jahre 1050 verehrt, da der Legende nach am 30. April bei der Überführung seiner Gebeine von Rom nach Neuss am Rhein diese Gebeine für eine Nacht in Perl ruhten und die Überführer als Dank für ihre „gute Aufnahme in Perl“ Reliquien dieses Heiligen in Perl hinterließen. Im Jahre 2001 wurde dann erneut eine Reliquie von Neuss nach Perl überführt.
Vor zwei Jahren wurde eine alte, aber seit etlichen Jahren unterbrochene Tradion wieder aufgegriffen: die Quirinus-Fußwallfahrt. So werden sich auch jetzt wieder am 1. Mai die Pilger zu dieser Wallfahrt zusammenfinden.
In diesem Jahre ist Treffen um 07.30 Uhr in der Pfarrkirche in Oberleuken. Nach einem kurzen Gebet werden sich die Pilger dann auf den ca. neun km langen Pilgerweg, zunächst bis zur Pfarrkirche nach Borg begeben. In der Borger Pfarrkirche wird bei einer kurzen Andacht gegen 08.30 Uhr eine Rast eingelegt (hier können sich weitere Pilger anschließen). Im Anschluss führt der Pilgerweg dann weiter über die Fluren bis zur Quirinuskapelle nach Perl. Hier werden die Pilger dann gegen 10.00 Uhr von Pfarrer Uwe Janssen entsprechend empfangen, gesegnet und mit einer Pilgerurkunde ausgezeichnet. Anschließend werden die Pilger dann am feierlichen Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche teilnehmen.
Der Perler Pilgerstab würde sich über rege Teilnahme freuen.

WISSENSWERTES

Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe

Treffen

Am Montag, dem 02.05.2016 um 18.00 Uhr, laden wir alle Mitglieder/innen und Fibromyalgie-Betroffene in das Mehrgenerationenhaus in Merzig, Am Seffersbach 5, zu einer leichten Stuhlgymnastik mit Frau Dillschneider und anschließendem Gesprächskreis herzlich ein.
Weitere Informationen unter Tel. 06861/3900.

Verein Osteoporose Prophylaxe und Früherkennung e.V.

Vorträge Osteoporose Früherkennung mit Knochencheckaktion

Der gemeinnützig anerkannte Verein Osteoporose Prophylaxe und Früherkennung e.V. (OPF e.V.) lädt für Samstag, den 07. Mai 2015 um 13.30 Uhr in Raum 2 und Sonntag, den 08. Mai 2016 um 10.30 Uhr in Raum 3 zum kostenlosen Vortrag zum Thema „Osteoporose - Früherkennung und Vorbeugung“ in die Stadthalle in Merzig auf die Messe *EIN*HEIT 11. Messe für alternative Heilweisen/Gesundheit - Heilen - Wohlfühlen, ein. Der Vortrag spricht nicht nur Frauen, sondern insbesondere auch Männer und ganz besonders Jugendliche und junge Menschen an. Am Samstag von 10.30 - 18.30 Uhr und Sonntag von 11.30 - 17.30 Uhr besteht die Möglichkeit für eine Knochendichtemessung auf dem Messestand des OPF e.V.
Schutzgebühr für die Messung, inklusive ausgiebiger Beratung, zum Sonderpreis für 22 Euro. Teilnehmern des Vortrags, die auch eine Messung machen, wird der Messe-Tages-Eintrittspreis erstattet. Der Aktionserlös fließt dem OPF e.V. zu.
Anmeldung für die Messung beim OPF e.V., Tel. (0171) 4911490.

Landkreis Merzig-Wadern

Amt für Ausbildungsförderung am Mittwoch, 11. Mai 2016, geschlossen

Wegen einer Fortbildungsveranstaltung ist das Amt für Ausbildungsförderung am Mittwoch, 11. Mai 2016, ganztägig geschlossen.

Der Wichtel des Familienportals wünscht sich einen Namen

Viele kennen ihn, den frechen lustigen Wichtel, der die Besucher auf der Landkreis-Website www.familienleben-merzig-wadern.de fröhlich angrinst. Der Kleine tobt schon seit längerer Zeit durchs Familienportal, bisher jedoch noch namenlos. Das soll sich ganz schnell ändern, denn der Wichtel wünscht sich nichts mehr, als endlich einen eigenen Namen. Zu viele Spitznamen machen inzwischen die Runde: Knilch, Kneckes, Wichtel - das alles findet der kleine Rotschopf so gar nicht passend. Er träumt von einem richtig tollen und ausgefallenen Namen. Den möchte er sich aber nicht selbst geben. Stattdessen wünscht er sich, dass alle Kinder der Klassen eins bis sechs im

Landkreis Namensvorschläge an ihn schicken. Ob Karl-Heinz, Rudi, Hupsi oder ganz anders: Der Fantasie sind bei der Namenssuche keine Grenzen gesetzt. Die Mühe und Ideen sollen natürlich belohnt werden. Der Wettbewerb ist als Klassenwettbewerb angelegt, jede Klasse kann bis zu drei Vorschläge einreichen. Eine Jury sichtet die Einsendungen und ermittelt den Gewinner. Der erste Preis ist ein Erlebnistag im Archäologiepark Römische Villa Borg für die ganze Klasse. Der zweite und dritte Preis ist jeweils ein Erlebnistag auf Burg Montclair für die ganze Klasse. Aktuell werden Flyer mit allen Informationen und Teilnahmebedingungen an die Schulen versendet. Einsendeschluss ist der 27. Mai 2016. Die Gewinner werden dann im Rahmen des großen Kreis-Bürgerfestes vom 15. bis 17. Juli 2016, ausgezeichnet.
Für Fragen steht Sarah Baltes, Stabsstelle Regionale Daseinsvorsorge, Telefon (06861) 80421 oder Mail familienportal@merzig-wadern.de gerne zur Verfügung.

Naturpark Saar-Hunsrück e.V.

Wir suchen
zum 01. Juli 2016 eine/n ökologische Fachkraft in Teilzeit (mindestens 50 %).
Nähere Informationen finden Sie auf www.naturpark.org/akuelles
Naturpark Saar-Hunsrück e.V., Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil, Tel. 06503/9214-0, E-Mail: k.fuchs@naturpark.org